

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

30 JANVIER 1997

### PROJET DE LOI

**contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1987 ou pour des années antérieures**

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'octobre suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que dans le courant du mois d'octobre de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1987 a été adressé à la Cour des comptes le 13 octobre 1993. La Cour des comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres de la Chambre des représentants par son 145<sup>e</sup> Cahier, fascicule II.

Le projet de loi que je soumets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 174 de la Constitution.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

30 JANUARI 1997

### WETSONTWERP

**houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1987 of voorgaande jaren**

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de Minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand oktober volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 75 van diezelfde wet bepaalt dat, in de loop van de maand oktober van het jaar na dat waarvoor de algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 1987 werd aan het Rekenhof toegezonden op 13 oktober 1993. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening, kennis aan de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, via deel II van zijn 145<sup>e</sup> boek.

Met het wetsontwerp dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de ering opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 174 van de Grondwet.

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

Pour l'année budgétaire 1987, des crédits globaux ont été prévus au budget des Dotations aux Communautés et aux Régions.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1987 a été clôturée le 31 décembre 1987.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 26, 27, 28, et 32 de la loi précitée.

Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire y est exposé. En application de l'article 26, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagement y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du budget de 1987 se clôture par un excédent de dépenses de 155.173.336.970 F

se décomposant comme suit :

1. Opérations courantes :  
excédent de dépenses : 248.321.650.044 F
2. Opérations de capital :  
excédent de dépenses : 152.619.252.164 F
3. Opérations de la Dette publique :  
excédent de recettes y compris le produit d'emprunts consolidés : 245.767.565.238 F.

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de 497.131.859 F.

Le tableau E donne la nomenclature des crédits complémentaires.

Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 1987, dépenses courantes, dépenses de capital et opérations de la Dette publique réunies, font apparaître un excédent de dépenses de 2.504.397.861.783 F.

Pour couvrir cet excédent, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Etat qui fera l'objet du fascicule IV A du 145<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes.

\*  
\* \*

En application des dispositions du § 3, article 6, de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Le titre II du projet satisfait à cette obligation pour les comptes rendus conformément aux prescriptions légales et sur lesquels la Cour des comptes a statué.

Voor het begrotingsjaar 1987 worden op de begroting Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten algemene kredieten uitgetrokken.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 werd het begrotingsjaar 1987 afgesloten op 31 december 1987.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opgemaakt naar het voorschrift van de artikelen 26, 27, 28 en 32 van de bovengenoemde wet.

De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. Wegens artikel 26, ledien 1 en 3, steeds van dezelfde wet, wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Alle diensten samen genomen sluit de begrotingsrekening 1987 af met een tekort van : 155.173.336.970 F

onder te verdelen in :

1. Lopende uitgaven :  
tekort : 248.321.650.044 F
2. Kapitaaluitgaven :  
tekort : 152.619.252.164 F
3. Uitgaven van de Rijksschuld :  
ontvangstenexcedent inclusief de opbrengst van geconsolideerde leningen : 245.767.565.238 F.

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende uitgaafmachtigingen door de begroting werden verleend voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van 497.131.859 F.

Tabel E geeft de omschrijving van de aanvullende kredieten.

De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 tot en met 1987 resulteren, lopende uitgaven, kapitaaluitgaven en verrichtingen van de Rijksschuld, in een uitgavenexcedent, groot 2.504.397.861.783 F.

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesauriemiddelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, word uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, die zal gepubliceerd worden in het 145<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof, deel IV A.

\*  
\* \*

Krachtens de bepalingen van § 3, artikel 6, van de wet van 16 maart 1954 dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een wetsontwerp houdende regeling van hun begroting.

Onder titel II van het ontwerp wordt aan die eis voldaan voor de rekeningen die conform de wetsvoorschriften werden afgelegd en waarover het Rekenhof uitspraak deed.

Les tableaux H et I donnent un aperçu du résultat définitif de ces comptes.

*Le Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

De tabellen H en I geven een overzicht van de definitieve uitslag van die rekeningen.

*De Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

## PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Art. 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

### TITRE I

*Année budgétaire 1987*

#### CHAPITRE I

##### **Engagements effectués en exécution du budget (Tableau A)**

###### *§ 1. Fixation des engagements*

Art. 2

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits de l'année budgétaire 1987 s'élèvent à la somme de 66.821.996.009 F

se décomposant comme suit :

- opérations courantes : 15.980.100.560 F
- opérations de capital : 50.841.895.449 F

###### *§ 2. Fixation des crédits d'engagement*

Art. 3

Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 1987 s'élèvent à 76.365.815.279 F

se décomposant comme suit :

- opérations courantes : 17.222.500.000 F
- opérations de capital : 59.143.315.279 F

## WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in onze naam bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Art. 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

### TITEL I

*Begrotingsjaar 1987*

#### HOOFDSTUK I

##### **Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting (Tabel A)**

###### *§ 1. Vaststelling van de vastleggingen*

Art. 2

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar 1987 belopen de som van 66.821.996.009 F

dit bedrag bevat :

- lopende verrichtingen : 15.980.100.560 F
- kapitaalverrichtingen : 50.841.895.449 F

###### *§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten*

Art. 3

De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1987 belopen in totaal 76.365.815.279 F

onder te verdelen in :

- lopende uitgaven : 17.222.500.000 F
- kapitaaluitgaven : 59.143.315.279 F

Cette somme comprend :

— opérations de capital

1) les crédits d'engagement primitifs alloués par les lois budgétaires : 53.773.527.175 F

2) les ajustements de crédits :

— augmentations	4.711.500.000 F
— diminutions	3.400.000.000 F

résultat net 1.311.500.000 F

3) les reports de l'année budgétaire 1986 à 1987 en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 : 4.058.287.746 F

4) les crédits complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer :

(voir tableau E)	358 F
------------------	-------

Total 59.143.315.279 F

— opérations courantes

1) les crédits d'engagement primitifs alloués par les lois budgétaires : 16.576.400.000 F

2) les ajustements de crédits :

— augmentations	970.000.000 F
— diminutions	323.900.000 F

résultat net 646.100.000 F

3) les reports de l'année budgétaire 1986 à 1987 en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 : 0 F.

4) les crédits complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer :

(voir tableau E)	0 F
------------------	-----

Total 17.222.500.000 F

#### Art. 4

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1987 est réduit des :

1) crédits d'engagement reportés à l'année budgétaire 1988 en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 :

3.406.523.621 F	0 F
-----------------	-----

Total 3.406.523.621 F

2) crédits d'engagement restés disponibles et annulés définitivement :

4.894.896.209 F	1.242.399.440 F
-----------------	-----------------

Total 6.137.295.649 F

Dit bedrag bevat :

— kapitaalverrichtingen

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten : 53.773.527.175 F

2) de aanpassing van de kredieten :

— verhogingen	4.711.500.000 F
— verminderingen	3.400.000.000 F

netto resultaat 1.311.500.000 F

3) de overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 1986 naar 1987 bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 : 4.058.287.746 F

4) de aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen :

(zie tabel E)	358 F
---------------	-------

Totaal 59.143.315.279 F

— lopende verrichtingen

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten : 16.576.400.000 F

2) de aanpassing van de kredieten :

— verhogingen	970.000.000 F
— verminderingen	323.900.000 F

netto resultaat 646.100.000 F

3) de overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 1986 naar 1987 bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 : 0 F.

4) de aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen :

(zie tabel E)	0 F
---------------	-----

Totaal 17.222.500.000 F

#### Art. 4

De in totaal voor het begrotingsjaar 1987 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met :

1) vastleggingskredieten die bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 naar het begrotingsjaar 1988 worden overgedragen :

3.406.523.621 F	0 F
-----------------	-----

Totaal 3.406.523.621 F

2) beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde vastleggingskredieten :

4.894.896.209 F	1.242.399.440 F
-----------------	-----------------

Totaal 6.137.295.649 F

## Art. 5

Par suite des dispositions contenues dans les articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1987 sont fixés à 66.821.996.009 F.

Montant se décomposant comme suit :

- opérations courantes : 15.980.100.560 F
- opérations de capital : 50.841.895.449 F.

Ces sommes sont égales aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire 1987.

## CHAPITRE II

**Recettes et dépenses effectuées  
en exécution du budget**

## § 1. Fixation des recettes (Tableau B)

## Art. 6

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1987 s'élèvent à la somme de 1.941.770.570.501 F.

Ce montant se subdivise comme suit :

- recettes courantes : 1.594.172.426.216 F
- recettes de capital : 5.232.130.762 F
- produit des emprunts : 342.366.013.523 F

## Art. 7

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à : 1.806.507.098.745 F

Cette somme se décompose comme suit :

- recettes courantes : 1.459.761.689.952 F
- recettes de capital : 4.379.395.270 F
- produit des emprunts : 342.366.013.523 F

## Art. 8

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à : 135.263.471.756 F

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :

- recettes courantes : 83.857.171 F
- recettes de capital : 0 F

Total : 83.857.171 F

## Art. 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de boven genoemde artikelen 2 en 3 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1987 vastgesteld op 66.821.996.009 F.

Dit bedrag bevat :

- lopende verrichtingen : 15.980.100.560 F
- kapitaalverrichtingen : 50.841.895.449 F.

Die sommen zijn gelijk aan de ten laste van het begrotingsjaar 1987 geboekte vastleggingen.

## HOOFDSTUK II

**Ontvangsten en uitgaven gedaan  
ter uitvoering van de begroting**

## § 1. Vaststelling van de ontvangsten (Tabel B)

## Art. 6

De op het begrotingsjaar 1987 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen de som van 1.941.770.570.501 F.

Deze som is vastgesteld als volgt :

- lopende ontvangsten : 1.594.172.426.216 F
- kapitaalontvangsten : 5.232.130.762 F
- opbrengst der leningen : 342.366.013.523 F

## Art. 7

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op :

1.806.507.098.745 F

Deze som is vastgesteld als volgt :

- lopende ontvangsten : 1.459.761.689.952 F
- kapitaalontvangsten : 4.379.395.270 F
- opbrengst der leningen : 342.366.013.523 F

## Art. 8

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen :

135.263.471.756 F

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

- lopende ontvangsten : 83.857.171 F
- kapitaalontvangsten : 0 F

Totaal

83.857.171 F

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

— recettes courantes :	134.326.879.093 F
— recettes de capital :	852.735.492 F
Total	135.179.614.585 F

§ 2. *Fixation des dépenses* (Tableau C)

Art. 9

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1987 sont arrêtées comme suit :

**A. pour les dépenses courantes**

crédits d'ordonnancement  
en francs

1) prestations d'années antérieures :	667.623.193 F
2) prestations de l'année en cours :	20.150.673.877 F
Total	20.818.297.070 F

crédits non dissociés  
en francs

1) prestations d'années antérieures :	43.404.630.751 F
2) prestations de l'année en cours :	1.643.860.412.175 F
Total	1.687.265.042.926 F
Total général (a)	1.708.083.339.996 F

**B. pour les dépenses de capital**

crédits d'ordonnancement  
en francs

1) prestations d'années antérieures :	12.284.315.051 F
2) prestations de l'année en cours :	33.708.276.164 F
Total	45.992.591.215 F

crédits non dissociés  
en francs

1) prestations d'années antérieures :	5.163.149.979 F
2) prestations de l'année en cours :	105.842.906.240 F
Total	111.006.056.219 F
Total général (b)	156.998.647.434 F

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen  
rechten :

— lopende ontvangsten :	134.326.879.093 F
— kapitaalontvangsten :	852.735.492 F
Totaal	135.179.614.585 F

§ 2. *Vaststelling van de uitgaven* (Tabel C)

Art. 9

De tijdens het begrotingsjaar 1987 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt :

**A. voor de lopende uitgaven**

ordonnanceringskredieten  
in franken

1) prestaties van de vorige jaren :	667.623.193 F
2) prestaties van het lopend jaar :	20.150.673.877 F
Totaal	20.818.297.070 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

1) prestaties van de vorige jaren :	43.404.630.751 F
2) prestaties van het lopend jaar :	1.643.860.412.175 F
Totaal	1.687.265.042.926 F

Algemeen totaal (a) 1.708.083.339.996 F

**B. voor de kapitaaluitgaven**

ordonnanceringskredieten  
in franken

1) prestaties van de vorige jaren :	12.284.315.051 F
2) prestaties van het lopend jaar :	33.708.276.164 F
Totaal	45.992.591.215 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

1) prestaties van de vorige jaren :	5.163.149.979 F
2) prestaties van het lopend jaar :	105.842.906.240 F
Totaal	111.006.056.219 F
Algemeen totaal (b)	156.998.647.434 F

**C. pour l'amortissement de la dette publique**

crédits d'ordonnancement  
en francs

1) prestations d'années antérieures	0 F
2) prestations de l'année en cours	0 F

Total	0 F
-------	-----

crédits non dissociés  
en francs

1) prestations d'années antérieures	2.000.000.000 F
2) prestations de l'année en cours	94.598.448.285 F

Total	96.598.448.285 F
-------	------------------

Total général (c)	96.598.448.285 F
-------------------	------------------

crédits d'ordonnancement  
en francs

Total	66.810.888.285 F
-------	------------------

crédits non dissociés  
en francs

Total	1.894.869.547.430 F
-------	---------------------

Total général (a) + (b) + (c)	1.961.680.435.715 F
-------------------------------	---------------------

**Art. 10**

crédits d'ordonnancement  
en francs

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 1987 s'établissent comme suit :

66.026.713.808 F
------------------

crédits non dissociés  
en francs

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 1987 s'établissent comme suit :

1.825.995.032.237 F
---------------------

Total	1.892.021.746.045 F
-------	---------------------

**C. voor de aflossing van de rijksschuld**

ordonnanceringskredieten  
in franken

1) prestaties van de vorige jaren	0 F
2) prestaties van het lopend jaar	0 F

Totaal	0 F
--------	-----

niet-gesplitste kredieten  
in franken

1) prestaties van de vorige jaren	2.000.000.000 F
2) prestaties van het lopend jaar	94.598.448.285 F

Totaal	96.598.448.285 F
--------	------------------

Algemeen totaal (c)	96.598.448.285 F
---------------------	------------------

ordonnanceringskredieten  
in franken

Totaal	66.810.888.285 F
--------	------------------

niet-gesplitste kredieten  
in franken

Totaal	1.894.869.547.430 F
--------	---------------------

Algemeen totaal (a) + (b) + (c)	1.961.680.435.715 F
---------------------------------	---------------------

**Art. 10**

ordonnanceringskredieten  
in franken

De ten laste van het begrotingsjaar 1987 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen :

66.026.713.808 F
------------------

niet-gesplitste kredieten  
in franken

De ten laste van het begrotingsjaar 1987 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen :

1.825.995.032.237 F
---------------------

Totaal	1.892.021.746.045 F
--------	---------------------

## Art. 11

crédits d'ordonnancement  
en francs

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à :

784.174.477 F

crédits non dissociés  
en francs

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à :

68.874.515.193 F

Total 69.658.689.670 F

## Tableau D

## § 3. Fixation des crédits de paiement

## Art. 12

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année budgétaire 1987 s'élèvent au total à : 2.140.450.263.174 F

Ce montant comprend :

1° une somme de crédits de paiement alloués par les lois budgétaires se décomposant comme suit :

## a) budgets primitifs

crédits d'ordonnancement  
en francs

— opérations courantes	21.442.100.000 F
— opérations de capital	52.305.327.175 F
— amortissement de la Dette publique	0 F

Total 73.747.427.175 F

crédits non dissociés  
en francs

— opérations courantes	1.684.705.425.070 F
— opérations de capital	117.120.672.825 F
— amortissement de la Dette publique	120.826.774.930 F

Total 1.922.652.872.825 F

Total général (a) 1.996.400.300.000 F

## Art. 11

ordonnanceringskredieten  
in franken

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen :

784.174.477 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen :

68.874.515.193 F

Totaal 69.658.689.670 F

## Tabel D

## § 3. Vaststelling van de betalingskredieten

## Art. 12

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1987 belopen in totaal : 2.140.450.263.174 F

Dat bedrag omvat :

1° een som van betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten, samengesteld als volgt :

## a) oorspronkelijke begrotingen

ordonnanceringskredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	21.442.100.000 F
— kapitaalverrichtingen	52.305.327.175 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F

Totaal 73.747.427.175 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	1.684.705.425.070 F
— kapitaalverrichtingen	117.120.672.825 F
— aflossing van de Rijksschuld	120.826.774.930 F

Totaal 1.922.652.872.825 F

Algemeen totaal (a) 1.996.400.300.000 F

**b) ajustement des crédits**

## 1) augmentations :

crédits d'ordonnancement  
en francs

— opérations courantes	541.500.000 F
— opérations de capital	446.900.000 F
— amortissement de la Dette publique	0 F
Total	988.400.000 F

crédits non dissociés  
en francs

— opérations courantes	38.528.400.000 F
— opérations de capital	5.817.600.000 F
— amortissement de la Dette publique	0 F
Total	44.346.000.000 F

## 2) diminutions :

crédits d'ordonnancement  
en francs

— opérations courantes	821.500.000 F
— opérations de capital	1.337.000.000 F
— amortissement de la Dette publique	0 F
Total	2.158.500.000 F

crédits non dissociés  
en francs

— opérations courantes	27.023.200.000 F
— opérations de capital	8.189.000.000 F
— amortissement de la Dette publique	9.818.000.000 F
Total	45.030.200.000 F

Total général (b.2)

47.188.700.000 F

## 2° reports de crédits de paiement

En application des articles 17 et 18 de la loi du  
28 juin 1963 sur la Comptabilité de l'Etat et en vertu  
de dispositions spéciales :

**b) aanpassing van de kredieten**

## 1) verhogingen :

ordonnanceringskredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	541.500.000 F
— kapitaalverrichtingen	446.900.000 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F
Totaal	988.400.000 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	38.528.400.000 F
— kapitaalverrichtingen	5.817.600.000 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F
Totaal	44.346.000.000 F

## Algemeen totaal (b.1)

45.334.400.000 F

## 2) verminderingen :

ordonnanceringskredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	821.500.000 F
— kapitaalverrichtingen	1.337.000.000 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F
Totaal	2.158.500.000 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	27.023.200.000 F
— kapitaalverrichtingen	8.189.000.000 F
— aflossing van de Rijksschuld	9.818.000.000 F
Totaal	45.030.200.000 F

Algemeen totaal (b.2)

47.188.700.000 F

## 2° overdrachten van betalingskredieten

Bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de  
wet van 28 Juni 1963 op de Rikscomptabiliteit en  
van bijzondere wetsbepalingen :

crédits d'ordonnancement  
en francs

— opérations courantes	275.888 F
— opérations de capital	1.424.244.999 F
— amortissement de la Dette publique	0 F
Total	1.424.520.887 F
crédits non dissociés en francs	
— opérations courantes	78.983.767.350 F
— opérations de capital	18.251.607.592 F
— amortissement de la Dette publique	47.244.367.345 F
Total	144.479.742.287 F
Total général	145.904.263.174 F

## Art. 13

Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1987 est réduit :

1) des crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales, crédits se décomposant comme suit :

crédits d'ordonnancement  
en francs

— opérations courantes	0 F
— opérations de capital	786.982.264 F
— amortissement de la Dette publique	0 F
Total	786.982.264 F
crédits non dissociés en francs	
— opérations courantes	61.713.312.532 F
— opérations de capital	13.481.680.026 F
— amortissement de la Dette publique	18.942.258.154 F
Total	94.137.250.712 F
Total général	94.924.232.976 F

ordonnanceringskredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	275.888 F
— kapitaalverrichtingen	1.424.244.999 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F
Totaal	1.424.520.887 F
niet-gesplitste kredieten in franken	
— lopende verrichtingen	78.983.767.350 F
— kapitaalverrichtingen	18.251.607.592 F
— aflossing van de Rijksschuld	47.244.367.345 F
Totaal	144.479.742.287 F
Algemeen totaal	145.904.263.174 F

## Art. 13

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1987 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :

1) niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt overeenkomstig de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen, kredieten samengesteld als volgt :

ordonnanceringskredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	0 F
— kapitaalverrichtingen	786.982.264 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F
Totaal	786.982.264 F
niet-gesplitste kredieten in franken	
— lopende verrichtingen	61.713.312.532 F
— kapitaalverrichtingen	13.481.680.026 F
— aflossing van de Rijksschuld	18.942.258.154 F
Totaal	94.137.250.712 F
Algemeen totaal	94.924.232.976 F

2) des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

crédits d'ordonnancement  
en francs

— opérations courantes	361.678.818 F
— opérations de capital	6.049.732.969 F
— amortissement de la Dette publique	0 F
Total	6.411.411.787 F

crédits non dissociés  
en francs

— opérations courantes	26.690.645.756 F
— opérations de capital	8.528.232.963 F
— amortissement de la Dette publique	42.712.435.836 F

Total	77.931.314.555 F
-------	------------------

Total général	84.342.726.342 F
---------------	------------------

crédits d'ordonnancement  
en francs

Les reports et annulations de crédits de paiement se montent à : 7.198.394.051 F

crédits non dissociés  
en francs

Les reports et annulations de crédits de paiement se montent à : 172.068.565.267 F

Total	179.266.959.318 F
-------	-------------------

Art. 14

Pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1987 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :

crédits d'ordonnancement  
en francs

— opérations courantes	0 F
— opérations de capital	7.434.274 F

Total	7.434.274 F
-------	-------------

2) beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd :

ordonnanceringskredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	361.678.818 F
— kapitaalverrichtingen	6.049.732.969 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F
Totaal	6.411.411.787 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	26.690.645.756 F
— kapitaalverrichtingen	8.528.232.963 F
— aflossing van de Rijksschuld	42.712.435.836 F
Totaal	77.931.314.555 F

Algemeen totaal

ordonnanceringskredieten  
in franken

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen : 7.198.394.051 F

niet-gesplitste kredieten  
in franken

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen : 172.068.565.267 F

Totaal	179.266.959.318 F
--------	-------------------

Art. 14

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1987 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt :

ordonnanceringskredieten  
in franken

— lopende verrichtingen	0 F
— kapitaalverrichtingen	7.434.274 F

Totaal	7.434.274 F
--------	-------------

crédits non dissociés en francs	
— opérations courantes	474.608.794 F
— opérations de capital	15.088.791 F
Total	489.697.585 F
Total général	497.131.859 F

## Art. 15

Par suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1987 sont fixés comme suit :

crédits d'ordonnancement en francs	
— opérations courantes	20.818.297.070 F
— opérations de capital	45.992.591.215 F
— amortissement de la Dette publique	0 F
Total	66.810.888.285 F
crédits non dissociés en francs	
— opérations courantes	1.687.265.042.926 F
— opérations de capital	111.006.056.219 F
— amortissement de la Dette publique	96.598.448.285 F
Total	1.894.869.547.430 F
Total général	1.961.680.435.715 F

Ce montant est égal aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1987.

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1987 (Tableau F)

## Art. 16

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1987 est définitivement arrêté comme suit :

**A. Opérations courantes**

— recettes fixées à l'article 6 :	1.459.761.689.952 F
— dépenses fixées à l'article 8 :	1.708.083.339.996 F
excédent des dépenses	248.321.650.044 F

**niet-gesplitste kredieten  
in franken**

— lopende verrichtingen	474.608.794 F
— kapitaalverrichtingen	15.088.791 F
Totaal	489.697.585 F
Algemeen totaal	497.131.859 F

## Art. 15

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 11, 12 en 13 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1987 vastgesteld als volgt :

**ordonnanceringskredieten  
in franken**

— lopende verrichtingen	20.818.297.070 F
— kapitaalverrichtingen	45.992.591.215 F
— aflossing van de Rijksschuld	0 F
Totaal	66.810.888.285 F

**niet-gesplitste kredieten  
in franken**

— lopende verrichtingen	1.687.265.042.926 F
— kapitaalverrichtingen	111.006.056.219 F
— aflossing van de Rijksschuld	96.598.448.285 F
Totaal	1.894.869.547.430 F
Algemeen totaal	1.961.680.435.715 F

Die som is gelijk aan de ten laste van het begrotingsjaar 1987 aangerekende verrichtingen.

§ 4. Vaststelling van de algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1987 (Tabel F)

## Art. 16

De algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1987 worden definitief vastgesteld als volgt :

**A. Lopende verrichtingen**

— ontvangsten onder artikel 6 :	1.459.761.689.952 F
— uitgaven onder artikel 8 :	1.708.083.339.996 F
tekort	248.321.650.044 F

**B. Opérations de capital**

- recettes fixées à l'article 6 : 4.379.395.270 F
- dépenses fixées à l'article 8 : 156.998.647.434 F

excédent de dépenses 152.619.252.164 F

**C. Opérations de la Dette publique**

- produit d'emprunts (article 6) : 342.366.013.523 F
- amortissement de la dette publique (article 8) : 96.598.448.285 F

excédent de recettes 245.767.565.238 F

**D. Opérations réunies**

- recettes 1.806.507.098.745 F
- dépenses 1.961.680.435.715 F

excédent de dépenses pour l'année budgétaire 1987 155.173.336.970 F

Cette somme vient en augmentation du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 1986, soit :

2.349.224.524.813 F

2.504.397.861.783 F

Cette dernière somme sera transférée au compte de l'année budgétaire 1988.

**CHAPITRE III**

**Recettes et dépenses effectuées  
en exécution de la section particulière  
du budget**

(Tableau G)

**Art. 17**

Le règlement définitif de la section particulière du budget de l'année 1987 est arrêté comme suit :

1. Recettes : 755.372.824.853 F
2. Dépenses : 736.299.704.234F

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 35.624.998.550 F est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes : 19.073.120.619 F.

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 46.627.562.286 F.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 65.700.682.905 F est transféré, au compte de l'année budgétaire 1988.

**B. Kapitaalverrichtingen**

- ontvangsten onder artikel 6 : 4.379.395.270 F
- uitgaven onder artikel 8 : 156.998.647.434 F

tekort 152.619.252.164 F

**C. Verrichtingen der Rijksschuld**

- opbrengst der leningen (artikel 6) : 342.366.013.523 F
- aflossing van de Rijksschuld (artikel 8) : 96.598.448.285 F

ontvangstenexcedent 245.767.565.238 F

**D. Alle verrichtingen samen**

- ontvangsten 1.806.507.098.745 F
- uitgaven 1.961.680.435.715 F

tekort voor het begrotingsjaar 1987 155.173.336.970 F

Deze som komt in meerdering van het gecumuleerd tekort dat bestaat bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1986 :

2.349.224.524.813 F

2.504.397.861.783 F

Deze laatste som zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1988 worden overgedragen.

**HOOFDSTUK III**

**Ontvangsten en uitgaven gedaan  
ter uitvoering van de afzonderlijke sectie  
van de begroting**

(Tabel G)

**Art. 17**

De eindregeling van de afzonderlijke sectie van de begroting wordt voor het jaar 1987 vastgesteld als volgt :

1. Ontvangsten : 755.372.824.853 F
2. Uitgaven : 736.299.704.234F

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot : 35.624.998.550 F wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent : 19.073.120.619 F.

Dit ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschat vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar groot : 46.627.562.286 F.

Het aldus bekomen eindresultaat, groot : 65.700.682.905 F wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1988.

## TITRE II

*Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A, énumérés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954*

Conformément à l'article 6, § 3 de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes de la catégorie A sont établis sous l'autorité du Ministre dont ils relèvent et font l'objet d'un projet de loi de règlement du budget.

Le présent titre a pour but de satisfaire à cette disposition légale.

Une distinction est faite entre les comptes rendus pour des années antérieures et les comptes de l'année en cours.

Les opérations des organismes susvisés sont synthétisées dans les tableaux H et I repris en annexe du présent projet.

### CHAPITRE I

#### Années antérieures

Art. 18

*Année 1984*

- § 1. Fonds des Routes
- § 2. Fonds d'aide au redressement financier des communes

#### § 1 . FONDS DES ROUTES

(institué par la loi du 9 août 1955)

Référence budgétaire : Loi du 3 avril 1984 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1984, article 21.

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes pour l'année de gestion 1984 se présente comme suit :

(en francs)

a) <b>engagements</b>	
Crédits d'engagement	
1° alloués pour l'année budgétaire 1984 :	28.883.800.000
2° reportés de l'année 1983	16.818.778.628
3° diminués des crédits reportés de l'année 1983 et non encore utilisés au 31 décembre 1984	7.038.315

## TITEL II

*Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen der instellingen van openbaar nut van categorie A, opgesomd in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954*

Overeenkomstig artikel 6, § 3 van de wet van 16 maart 1954 worden de rekeningen van de instellingen van categorie A opgemaakt onder het gezag van de Minister van wie zij afhangen en maken het voorwerp uit van een ontwerp van wet houdende regeling van de begroting.

De voorgestelde titel heeft tot doel aan deze wettelijke beschikking te voldoen.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de reeds ingediende rekeningen van de vorige jaren en de rekeningen van het lopend jaar.

De verrichtingen van bovenvermelde instellingen worden samengevat in de tabellen H en I van dit voorgestelde ontwerp. Deze tabellen worden in bijlage opgenomen.

### HOOFDSTUK I

#### Vorige jaren

Art. 18

*Jaar 1984*

- § 1. Wegenfonds
- § 2. Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten

#### § 1. WEGENFONDS

(ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955)

Begrotingsverwijzing : Wet van 3 april 1984 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1984, artikel 21.

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds voor het beheersjaar 1984 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

a) <b>vastleggingen</b>	
Vastleggingskredieten	
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1984 :	28.883.800.000
2° overgedragen van het jaar 1983	16.818.778.628
3° vermindert met de van het jaar 1983 overgedragen en op 31 december 1984 niet aangewende kredieten :	7.038.315

4° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	39.621.115
Total des crédits d'engagement	45.735.161.428
Engagements imputés	29.682.390.911
Crédits d'engagement disponibles au 31 décembre 1984	16.052.770.517

**b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire	120.902.987.000
Recettes imputées	218.082.464.043
Définition	97.179.477.043

**c) dépenses**

Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	128.053.886.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—
3° reportés de l'année 1983	27.204.748.835
4° diminués des crédits reportés de l'année 1983 et non utilisés au 31 décembre 1984	1.718.234.486
5° à allouer pour des dépenses effectuées au-delà de certains crédits non limitatifs	94.660.512.224
6° à allouer pour des dépenses effectuées au-delà de crédits limitatifs	65.171.135
7° complémentaires à accorder pour des dépenses faites en l'absence de crédits	54.266

Total des crédits	248.266.137.974
Dépenses imputées	215.915.765.143
Excédent de crédits	32.350.372.831
Cet excédent est	
— annulé à concurrence de	6.769.405.293
— reporté à l'année 1985 conformément à l'article 21 de la loi du 3 avril 1984	25.580.967.538

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1984 se résume comme suit :

recettes	218.082.464.043
dépenses	215.915.765.143

excédent de recettes 2.166.698.900

Ce résultat de l'année de gestion 1984 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit F 266.628.306 (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1984 à F 2.433.327.206 (solde créditeur).

4° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen	39.621.115
Totaal van de vastleggings-kredieten	45.735.161.428
Aangerekende vastleggingen	29.682.390.911
Beschikbare vastleggings-kredieten op 31 december 1984	16.052.770.517

**b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	120.902.987.000
Aangerekende ontvangsten	218.082.464.043
Verschil	97.179.477.043

**c) uitgaven**

Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	128.053.886.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	—
3° overgedragen van het jaar 1983	27.204.748.835
4° verminderd met de van het jaar 1983 overgedragen en op 31 december 1984 niet aangewende kredieten	1.718.234.486
5° toe te kennen voor uitgaven die sommige niet-limitatieve kredieten overschrijden	94.660.512.224
6° toe te kennen voor uitgaven die limitatieve kredieten overschrijden	65.171.135
7° aanvullende kredieten te verlenen voor uitgaven gedaan bij gebrek aan kredieten	54.266
Totaal van de kredieten	248.266.137.974
Aangerekende uitgaven	215.915.765.143
Overschat van kredieten	32.350.372.831
Dit overschat wordt	
— geannuleerd ten belope van	6.769.405.293
— overgedragen naar het jaar 1985	
overeenkomstig artikel 21 van de wet van 3 april 1984	25.580.967.538

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1984 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	218.082.464.043
uitgaven	215.915.765.143

overschat van ontvangst 2.166.698.900

Het resultaat voor het beheersjaar 1984 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij F 266.628.306 (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1984 brengt op F 2.433.327.206 (creditsaldo).

**e) budget pour ordre**

Prévisions	
recettes	25.000.000
dépenses	25.000.000

## Opérations pour ordre réalisées

recettes	36.095.734
dépenses	84.487.407

excédent de dépenses

48.391.673

## Résultat pour ordre cumulé

— résultat cumulé au 31 décembre 1983	73.273.965
— résultat de l'année	48.391.673
— résultat cumulé au 31 décembre 1984	24.882.291

**§ 2. FONDS D'AIDE AU REDRESSEMENT FINANCIER DES COMMUNES**

(créé par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983)

## Référence budgétaire :

Loi du 21 mai 1984 contenant le budget du ministère de l'Intérieur pour l'année 1984, article 11.

Le règlement définitif du budget du Fonds d'aide au redressement financier des communes pour l'année de gestion 1984 se présente comme suit :

(en francs)

**a) engagements (pour mémoire)****b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire	42.543.000.000
Recettes imputées	51.768.454.834

Différence

9.225.454.834

**c) dépenses**

Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	41.570.000.000

2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	12.165.830.435
--	----------------

3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	582.151.159
---	-------------

Total des crédits	54.317.981.594
Dépenses imputées	52.793.330.547

Excédent de crédits à annuler

1.524.651.047

**e) begroting voor orde**

Ramingen	
ontvangsten	25.000.000
uitgaven	25.000.000

## Uitgevoerde ordeverrichtingen

ontvangsten	36.095.734
uitgaven	84.487.407

overschot van uitgaven

48.391.673

## Gecumuleerd resultaat voor orde

— gecumuleerd resultaat op 31 december 1983	73.273.965
— resultaat van het jaar	48.391.673
— gecumuleerd resultaat op 31 december 1984	24.882.291

**§ 2. HULPFONDS TOT FINANCIËEL HERSTEL VAN DE GEMEENTEN**

(opgericht door het koninklijk besluit n° 208 van 23 september 1983)

## Begrotingsverwijzing :

Wet van 21 mei 1984 houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1984, artikel 11.

De eindregeling van de begroting van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten voor het beheersjaar 1984 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

**a) vastleggingen (pro memorie)****b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	42.543.000.000
Aangerekende ontvangsten	51.768.454.834

Verschil

9.225.454.834

**c) uitgaven**

## Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet	41.570.000.000
-----------------------------------	----------------

2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	12.165.830.435
---	----------------

3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	582.151.159
---	-------------

Totaal van de kredieten

54.317.981.594

Aangerekende uitgaven

52.793.330.547

Te annuleren overschot van kredieten

1.524.651.047

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1984 se résume comme suit :

recettes	51.768.454.834
dépenses	52.793.330.547

excédent de dépenses	1.024.875.713
----------------------	---------------

L'année budgétaire 1984 se clôture par un déficit budgétaire de 1.024.875.713 F.

Art. 19

*Année 1985*

Fonds d'aide au redressement financier des communes

**FONDS D'AIDE AU REDRESSEMENT FINANCIER DES COMMUNES**

(créé par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983)

Référence budgétaire :

Loi du 5 avril 1985 contenant le budget du ministère de l'Intérieur pour l'année 1985, article 12.

Le règlement définitif du budget du Fonds d'aide au redressement financier des communes pour l'année de gestion 1985 se présente comme suit :

(en francs)

**a) engagements (pour mémoire)****b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire

29.480.300.000

Recettes imputées

46.736.331.842

Différence

17.256.031.842

**c) dépenses**

Crédits

1° alloués par la loi budgétaire susvisée modifiée par la loi du 23 novembre 1987

46.702.900.000

2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954

0

3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer

34.988.183

Total des crédits

46.737.888.183

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1984 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	51.768.454.834
uitgaven	52.793.330.547

overschot van uitgaven	1.024.875.713
------------------------	---------------

Het begrotungsjaar 1984 sluit met een begrotings-tekort van 1.024.875.713 F.

Art. 19

*Jaar 1985*

Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten

**HULPFONDS TOT FINANCIEEL HERSTEL VAN DE GEMEENTEN**

(opgericht door het koninklijk besluit nr 208 van 23 september 1983)

Begrotungsverwijzing :

Wet van 5 april 1985 houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotungsjaar 1985, artikel 12.

De eindregeling van de begroting van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten voor het beheersjaar 1985 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

**a) vastleggingen (pro memorie)****b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet

29.480.300.000

Aangerekende ontvangsten

46.736.331.842

Verschil

17.256.031.842

**c) uitgaven**

Kredieten

1° toegekend bij de boven-  
genoemde begrotingswet  
gewijzigd door de wet van  
23 november 1987

46.702.900.000

2° toegekend in toepassing van  
artikel 5 van de wet van  
16 maart 1954

0

3° aanvullende kredieten  
waarover de wetgever  
uitspraak dient te doen

34.988.183

Totaal van de kredieten

46.737.888.183

Dépenses imputées	40.829.076.278
Excédent de crédits à annuler	5.908.811.905
d) <b>récapitulation</b>	
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1985 se résume comme suit :	
recettes	46.736.331.842
dépenses	40.829.076.278
excédent de recettes	5.907.255.564

Ce résultat de l'année de gestion 1985 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 1.024.875.713 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1985 à 4.882.379.851 F (solde créateur).

#### Art. 20

##### *Année 1986*

- § 1. Régie des bâtiments
- § 2. Fonds d'aide au redressement financier des communes

##### **§ 1. REGIE DES BATIMENTS**

(instituée par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971)

Référence budgétaire : Loi du 24 juin 1987 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1986, article 19.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

	(en francs)
a) <b>engagements</b>	
Crédits d'engagement	
1° alloués pour l'année budgétaire 1986	9.380.797.000
2° reportés de l'année 1985 conformément à l'article 21 de la loi budgétaire 1985 du 24 juillet 1985	99.972.145
3° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1985 et non encore utilisés au 31 décembre 1986	0
4° sur lesquels le législateur doit statuer	11.347.220
Total des crédits d'engagement	9.492.116.365
Engagements imputés	9.311.703.658
Excédent de crédits	180.412.707

Aangerekende uitgaven	40.829.076.278
Te annuleren overschot van kredieten	5.908.811.905
d) <b>samenvatting</b>	
De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1985 wordt samengevat als volgt :	
ontvangsten	46.736.331.842
uitgaven	40.829.076.278
overschot van ontvangst	5.907.255.564

Het resultaat voor het beheersjaar 1985 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 1.024.875.713 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1985 brengt op 4.882.379.851 F (creditsaldo).

#### Art. 20

##### *Jaar 1986*

- § 1. Regie der Gebouwen
- § 2. Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten

##### **§ 1. REGIE DER GEBOUWEN**

(ingesteld bij de wet van 1 april 1971)

Begrotingsverwijzing : Wet van 24 juni 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1987, artikel 19.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

	(in frank)
a) <b>vastleggingen</b>	
Vastleggingskredieten	
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1986	9.380.797.000
2° overgedragen van het jaar 1985 overeenkomstig artikel 21 van de begrotingswet 1985 van 24 juli 1985	99.972.145
3° verminderd met het gedeelte van de uit het jaar 1985 overgedragen en op 31 december 1986 nog niet aangewende kredieten	0
4° waarover de wetgever uitspraak moet doen	11.347.220
Totaal van de vastleggingskredieten	9.492.116.365
Aangerekende vastleggingen	9.311.703.658
Overschat van kredieten	180.412.707

Cet excédent de crédits est réparti comme suit :

— excédent de crédits à annuler	180.412.707
— crédits d'engagement restant disponibles au 31 décembre 1986	0

**b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire	15.808.885.000
Recettes imputées	15.145.711.445
Différence	663.173.555

**c) dépenses**

Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	15.808.885.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	0
3° reportés de l'année précédente	3.315.704.319
4° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs	138.425.664
5° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	48.916.618
Total des crédits	19.311.931.601
Dépenses imputées	14.299.148.446
Les crédits de paiement, qui dépassent les dépenses, soit 5.012.783.155 F	
— sont annulés à concurrence de	5.012.783.155

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :

recettes	15.145.711.445
dépenses	14.299.148.446
excédent de recettes	846.562.999

Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 1.574.542.731 F (solde créiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 2.421.105.730 F (solde créiteur).

**e) budget pour ordre**

Prévisions	
recettes	1.020.929.000
dépenses	1.020.929.000
Opérations pour ordre réalisées	
recettes	673.190.716
dépenses	895.621.407
excédent de dépenses	222.430.691

Dit kredietenoverschot wordt gesplitst als volgt :

— kredietenoverschot te annuleren	180.412.707
— beschikbare vastleggingskredieten op 31 december 1986	0

**b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	15.808.885.000
Aangerekende ontvangsten	15.145.711.445
Verschil	663.173.555

**c) uitgaven**

Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	15.808.885.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	0
3° overgedragen van het vorig jaar	3.315.704.319
4° toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden	138.425.664
5° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	48.916.618
Totaal van de kredieten	19.311.931.601
Aangerekende uitgaven	14.299.148.446

De betalingskredieten, die de uitgaven overtreffen, zegge 5.012.783.155 F

— worden geannuleerd ten belope van

5.012.783.155

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	15.145.711.445
uitgaven	14.299.148.446
overschot van ontvangsten	846.562.999

Het resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 1.574.542.731 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 2.421.105.730 F (creditsaldo).

**e) begroting voor orde**

Ramingen	
ontvangsten	1.020.929.000
uitgaven	1.020.929.000
Uitgevoerde ordeverrichtingen	
ontvangsten	673.190.716
uitgaven	895.621.407
overschot van uitgaven	222.430.691

Résultat pour ordre cumulé	
résultat cumulé au 31 décembre 1985	
	322.263.069
résultat de l'année	- 222.430.603
résultat cumulé au 31 décembre 1986	99.832.378

## § 2. FONDS D'AIDE AU REDRESSEMENT FINANCIER DES COMMUNES

(créé par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983)

Référence budgétaire :

Loi du 23 novembre 1987 contenant le budget du ministère de l'Intérieur pour l'année 1986, article 12.

Le règlement définitif du budget du Fonds d'aide au redressement financier des communes pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

(en francs)

### a) engagements (pour mémoire)

#### b) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire	53.377.000.000
Recettes imputées	30.772.015.678
Différence	22.604.984.322

#### c) dépenses

Crédits

1° alloués par la loi budgétaire	53.095.600.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	474.805.747
Total des crédits	53.570.405.747
Dépenses imputées	32.632.559.867
Excédent de crédits à annuler	20.937.845.880

#### d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :

recettes	30.772.015.678
dépenses	32.632.559.867
excédent de dépenses	1.860.544.189

Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décem-

Gecumuleerd resultaat voor orde	
gecumuleerd resultaat op 31 december 1985	322.263.069
resultaat van het jaar	- 222.430.603
gecumuleerd resultaat op 31 december 1986	99.832.378

## § 2. HULPFONDS TOT FINANCIËEL HERSTEL VAN DE GEMEENTEN

(opgericht door het koninklijk besluit n° 208 van 23 september 1983)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 23 november 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1986, artikel 12.

De eindregeling van de begroting van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

### a) vastleggingen (pro memorie)

### b) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	53.377.000.000
Aangerekende ontvangsten	30.772.015.678
Verschil	22.604.984.322

### c) uitgaven

Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet	53.095.600.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	474.805.747

Totaal van de kredieten

53.570.405.747

Aangerekende uitgaven

32.632.559.867

Te annuleren overschot van kredieten

20.937.845.880

### d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	30.772.015.678
uitgaven	32.632.559.867
overschot van uitgaven	1.860.544.189

Het resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij

bre de l'année de gestion précédente, soit 4.882.379.851 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 3.021.835.662 F (solde créditeur).

4.882.379.851 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 3.021.835.662 F (creditsaldo).

## CHAPITRE II

### Année courante

Art. 21

- § 1. Régie des Bâtiments
- § 2. Office régulateur de la Navigation intérieure
- § 3. Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires
- § 4. Institut d'expertise vétérinaire
- § 5. Régie des Voies aériennes
- § 6. Régie des Transports maritimes
- § 7. Régie des Postes
- § 8. Régie des Télégraphes et des Téléphones
- § 9. Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompes d'eau souterraine
- § 10. Régie des services frigorifiques de l'Etat belge
- § 11. Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers
- § 12. Fonds d'aide au redressement financier des communes

### § 1. REGIE DES BATIMENTS

(instituée par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971)

Référence budgétaire : Loi du 24 juin 1987 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1987, article 18.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

(en francs)

a) engagements	
Crédits d'engagement	
1° alloués pour l'année budgétaire 1987	8.708.077.000
2° reportés de l'année précédente	0
3° sur lesquels le législateur doit statuer	322.758.031
	_____
Total des crédits d'engagement	9.030.835.031

Engagements imputés	8.998.676.990
Excédent de crédits	32.158.041
Cet excédent de crédits est réparti comme suit :	
— excédent de crédits à annuler	32.158.041
— crédits d'engagement restant disponibles au 31 décembre 1987	0

## HOOFDSTUK II

### Lopend jaar

Art. 21

- § 1. Regie der Gebouwen
- § 2. Dienst voor Regeling der Binnenvaart
- § 3. Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen
- § 4. Instituut voor veterinaire keuring
- § 5. Regie der Luchtwegen
- § 6. Regie voor Maritiem Transport
- § 7. Regie der Posterijen
- § 8. Regie van Telegrafie en Telefonie
- § 9. Voorschottenfonds voor de schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater
- § 10. Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten
- § 11. Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde Staten
- § 12. Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten

### § 1. REGIE DER GEBOUWEN

(ingesteld bij de wet van 1 april 1971)

Begrotingsverwijzing : Wet van 24 juni 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1987, artikel 18.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

a) vastleggingen	
Vastleggingskredieten	
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1987	8.708.077.000
2° overgedragen van het vorig jaar	0
3° waarover de wetgever uitspraak moet doen	322.758.031
	_____
Totaal van de vastleggingskredieten	9.030.835.031

Aangerekende vastleggingen	8.998.676.990
Overschot van kredieten	32.158.041
Dit kredietenoverschot wordt gesplitst als volgt :	
— kredietenoverschot te annuleren	32.158.041
— beschikbare vastleggingskredieten op 31 december 1987	0

**b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire	14.427.083.000
Recettes imputées	16.595.311.093
Différence	2.168.228.093

**c) dépenses**

Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	14.427.083.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	0
3° reportés de l'année précédente	0
4° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs	23.438.662
5° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	2.163.771.413

Total des crédits 16.614.293.075

Dépenses imputées 15.063.639.167

Les crédits de paiement, qui dépassent les dépenses, soit 1.550.653.908 F

— sont annulés à concurrence de 1.550.653.908

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :

recettes	16.595.311.093
dépenses	15.063.639.167
excédent de recettes	1.531.671.926

Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 2.421.105.730 F (solde créiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 3.952.777.656 F (solde créiteur).

**e) budget pour ordre**

Prévisions	
recettes	940.883.000
dépenses	940.883.000
Opérations pour ordre réalisées	
recettes	706.879.383
dépenses	712.946.667
excédent de dépenses	6.067.284

**b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	14.427.083.000
Aangerekende ontvangsten	16.595.311.093
Verschil	2.168.228.093

**c) uitgaven**

Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	14.427.083.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	0
3° overgedragen van het vorig jaar	0
4° toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden	23.438.662
5° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	2.163.771.413

Totaal van de kredieten 16.614.293.075

Aangerekende uitgaven 15.063.639.167

De betalingskredieten, die de uitgaven overtreden, zegge 1.550.653.908 F

— worden geannuleerd ten belope van 1.550.653.908

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	16.595.311.093
uitgaven	15.063.639.167
overschot van ontvangsten	1.531.671.926

Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 2.421.105.730 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 3.952.777.656 F (creditsaldo).

**e) begroting voor orde**

Ramingen	
ontvangsten	940.883.000
uitgaven	940.883.000
Uitgevoerde ordeverrichtingen	
ontvangsten	706.879.383
uitgaven	712.946.667
overschot van uitgaven	6.067.284

Résultat pour ordre cumulé	
résultat cumulé au 31 décembre 1986	99.832.378
résultat de l'année	6.067.284
résultat cumulé au	
31 décembre 1987	93.765.094

## § 2. OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE

(institué par l'arrêté-loi du 12 décembre 1944)

Référence budgétaire : Loi du 3 août 1988 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1987, article 10.

Le règlement définitif du budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

(en francs)

a) <b>engagements</b> (pour mémoire)	
b) <b>recettes</b>	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	
	88.146.000
Recettes imputées	82.565.017
<hr/>	
Différence	5.580.983
 c) <b>dépenses</b>	
Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	103.035.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	0
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	0
<hr/>	
Total des crédits	103.035.000
Dépenses imputées	87.701.024
<hr/>	
Excédent de crédits à annuler	15.333.976
 d) <b>récapitulation</b>	
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :	
recettes	82.565.017
dépenses	87.701.024
<hr/>	
excédent de dépenses	5.136.007

Le résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 28.117.593 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 22.981.586 F (solde créditeur).

Gecumuleerd resultaat voor orde	
gecumuleerd resultaat op	
31 december 1986	99.832.378
resultaat van het jaar	6.067.284
gecumuleerd resultaat op	
31 december 1987	93.765.094

## § 2. DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART

(ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944)

Begrotingsverwijzing : Wet van 3 augustus 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1987, artikel 10.

De eindregeling van de begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

a) <b>vastleggingen</b> (pro memorie)	
b) <b>ontvangsten</b>	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	
	88.146.000
Aangerekende ontvangsten	82.565.017
<hr/>	
Verschil	5.580.983
 c) <b>uitgaven</b>	
Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	103.035.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	0
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	0
<hr/>	
Totaal van de kredieten	103.035.000
Aangerekende uitgaven	87.701.024
<hr/>	
Kredietenoverschot te annuleren	15.333.976
 d) <b>samenvatting</b>	
De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :	
ontvangsten	82.565.017
uitgaven	87.701.024
<hr/>	
overschot van uitgaven	5.136.007

Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 28.117.593 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 22.981.586 F (creditsaldo).

<b>e) budget pour ordre</b>		<b>e) begroting voor orde</b>	
Prévisions		Ramingen	
recettes	13.115.000	ontvangsten	13.115.000
dépenses	13.520.000	uitgaven	13.520.000
Opérations pour ordre réalisées		Uitgevoerde ordeverrichtingen	
recettes	13.844.346	ontvangsten	13.844.346
dépenses	13.778.789	uitgaven	13.778.789
excédent de recettes	65.557	overschot van ontvangsten	65.557
Résultat pour ordre cumulé		Gecumuleerd resultaat voor orde	
résultat cumulé au 31 décembre 1986	1.207.302	gecumuleerd resultaat op	
résultat de l'année	66.557	31 december 1986	1.207.302
résultat cumulé au 31 décembre 1987	1.272.859	resultaat van het jaar	66.557
		gecumuleerd resultaat op	
		31 december 1987	1.272.859
<b>§ 3. OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DES MILITAIRES</b>		<b>§ 3. HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIREN</b>	
(institué par l'arrêté du 14 décembre 1940 prorogé par la loi du 12 juillet 1952)		(ingesteld bij besluit van 14 december 1940 verlengd bij de wet van 12 juli 1952)	
Référence budgétaire : Loi du 6 novembre 1987 contenant le budget de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1987, article 29.		Begrotingsverwijzing : Wet van 6 november 1987 houdende de begroting van de Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1987, artikel 29.	
Le règlement définitif du budget de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :		De eindregeling van de begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen voor het beheersjaar 1987 is vastgesteld als volgt :	
(en francs)		(in frank)	
a) <b>engagements</b> (pour mémoire)		a) <b>vastleggingen</b> (pro memorie)	
b) <b>recettes</b>		b) <b>ontvangsten</b>	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	203.453.000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	203.453.000
Recettes imputées	194.468.008	Aangerekende ontvangsten	194.468.008
Différence	8.984.992	Verschil	8.984.992
c) <b>dépenses</b>		c) <b>uitgaven</b>	
Crédits		Kredieten	
1° alloués par la loi budgétaire	203.453.000	1° toegekend bij de begrotingswet	203.453.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	41.083	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	41.083
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	779.041	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	779.041
4° augmentés du reliquat budgétaire de l'année 1986	4.985.947	4° vermeerderd met het begrotingsoverschot van het jaar 1986	4.985.947
Total des crédits	209.259.071	Totaal van de kredieten	209.259.071
Dépenses imputées	194.093.801	Aangerekende uitgaven	194.093.801
Excédent de crédits à annuler	15.165.270	Te annuleren overschot van kredieten	15.165.270

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :

recettes	194.468.008
dépenses	194.093.801
excédent de recettes	374.207

Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 46.597.817 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 46.972.024 F (solde créditeur).

**e) budget pour ordre (pour mémoire)**

#### § 4. INSTITUT D'EXPERTISE VETERINAIRE

(institué par la loi du 13 juillet 1981)

Référence budgétaire : Loi du 23 septembre 1987 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1987, article 14.

Le règlement définitif du budget de l'Institut d'expertise vétérinaire pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

(en francs)

**a) engagements (pour mémoire)****b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire	1.175.200.000
Recettes imputées	1.237.174.969
Différence	61.974.969

**c) dépenses**

Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	1.174.300.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	0
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	0
Total des crédits	1.174.300.000
Dépenses imputées	701.897.302
Excédent de crédits à annuler	472.402.698

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	194.468.008
uitgaven	194.093.801
overschot van ontvangst	374.207

Het resultaat van het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 46.597.817 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december 1987 brengt op 46.972.024 F (creditsaldo).

**e) begroting voor orde (pro memorie)**

#### § 4. INSTITUUT VOOR VETERINAIRE KEURING

(ingesteld bij de wet van 13 juli 1981)

Begrotingsverwijzing : Wet van 23 september 1987 houdende de begroting van het Ministerie Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1987, artikel 14.

De eindregeling van de begroting van het Instituut voor veterinaire keuring voor het beheersjaar 1987 is vastgesteld als volgt :

(in frank)

**a) vastleggingen (pro memorie)****b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	1.175.200.000
Aangerekende ontvangsten	1.237.174.969
Verschil	61.974.969

**c) uitgaven**

Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	1.174.300.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	0
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	0
Totaal van de kredieten	1.174.300.000
Aangerekende uitgaven	701.897.302
Overschot van kredieten te annuleren	472.402.698

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :

recettes	1.237.174.969
dépenses	701.897.302
excédent de recettes	535.277.667

Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 481.258.067 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 1.016.535.734 F (solde créditeur).

**§ 5. REGIE DES VOIES AERIENNES**

(instituée par l'arrêté-loi du 20 novembre 1946)

Référence budgétaire : Loi du 3 août 1988 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1987, article 9.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

(en francs)

**a) engagements (pour mémoire)****b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire

4.145.857.000
8.121.262.577

Différence

3.975.405.577

**c) dépenses**

Crédits

1° alloués par la loi budgétaire	4.162.131.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	2.001.899.806
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	0

Total des crédits

6.164.030.806

Dépenses imputées

5.523.420.825

Excédent de crédits à annuler

640.609.981

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :

recettes	8.121.262.577
dépenses	5.523.420.825
excédent de recettes	2.597.841.752

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting van het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	1.237.174.969
uitgaven	701.897.302
overschot van ontvangsten	535.277.667

Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 481.258.067 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 1.106.535.734 F (creditsaldo).

**§ 5. REGIE DER LUCHTWEGEN**

(ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946)

Begrotingsverwijzing : Wet van 3 augustus 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1987, artikel 9.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen voor het beheersjaar 1987 is vastgesteld als volgt :

(in frank)

**a) vastleggingen (pro memorie)****b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet

4.145.857.000
8.121.262.577

Verschil

3.975.405.577

**c) uitgaven**

Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet	4.162.131.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	2.001.899.806

**3° aanvullende kredieten**

waarover de wetgever uitspraak dient te doen

0

Totaal van de kredieten

6.164.030.806

Aangerekende uitgaven

5.523.420.825

Kredietenoverschot te annuleren

640.609.981

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	8.121.262.577
uitgaven	5.523.420.825
overschot van ontvangsten	2.597.841.752

Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 3.306.677.848 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 5.904.519.600 F (solde créditeur).

**e) budget pour ordre**

Prévisions

recettes	651.264.000
dépenses	651.264.000
<b>Opérations pour ordre réalisées</b>	
recettes	308.363.019
dépenses	332.516.110

excédent de dépenses 24.153.091

Résultat pour ordre cumulé	
résultat cumulé au 31 décembre 1986	23.232.619
résultat de l'année	- 24.153.091
résultat cumulé au 31 décembre 1987	- 920.472

**§ 6. REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES**

(instituée par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1971)

Référence budgétaire : Loi du 3 août 1988 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1987, article 11.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

(en francs)

**a) engagements**

Crédits d'engagement	
1° alloués pour l'année budgétaire 1987	325.000.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	0
Total des crédits d'engagement	325.000.000

Engagements imputés 76.578.958

Excédent de crédits d'engagement à annuler 248.421.042

**b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire 5.793.085.000

Recettes imputées 5.143.571.279

Différence 649.513.721

Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 3.306.677.848 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 5.904.519.600 F (creditsaldo).

**e) begroting voor orde**

Ramingen	
ontvangsten	651.264.000
uitgaven	651.264.000
Uitgevoerde ordeverrichtingen	
ontvangsten	308.363.019
uitgaven	332.516.110

overschot van uitgaven 24.153.091

Gecumuleerd resultaat voor orde	
gecumuleerd resultaat op	
31 december 1986	23.232.619
resultaat van het jaar	- 24.153.091
gecumuleerd resultaat op	
31 december 1987	- 920.472

**§ 6. REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT**

(ingesteld bij de wet van 1 juli 1971)

Begrotingsverwijzing : Wet van 3 augustus 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1987, artikel 11.

De eindregeling van de begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

**a) vastleggingen**

Vastleggingskredieten	
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1987	325.000.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	0
Totaal van de vastleggingskredieten	325.000.000

Aangerekende vastleggingen 76.578.958

Te annuleren overschot van vastleggingskredieten 248.421.042

**b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	
5.793.085.000	5.793.085.000
Aangerekende ontvangsten	5.143.571.279
Verschil	649.513.721

**c) dépenses**

## Crédits

1° alloués par la loi budgétaire	5.716.112.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	- 10.000.000

3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	0
---	---

Total des crédits	5.706.112.000
-------------------	---------------

Dépenses imputées	5.012.911.818
-------------------	---------------

Excédent de crédits à annuler	693.200.182
-------------------------------	-------------

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :

recettes	5.143.571.279
dépenses	5.012.911.818

excédent de recettes	130.659.461
----------------------	-------------

Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 1.315.272.494 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 1.184.613.033 F (solde débiteur).

**e) budget pour ordre**

## Prévisions

recettes	1.902.601.000
dépenses	1.902.601.000

## Opérations pour ordre réalisées

recettes	3.404.611.787
dépenses	3.539.751.881

excédent de dépenses	135.140.094
----------------------	-------------

## Résultat pour ordre cumulé

## résultat cumulé au 31 décembre 1986

	279.970.789
--	-------------

résultat de l'année	135.140.094
---------------------	-------------

résultat cumulé au 31 décembre 1987	144.830.695
-------------------------------------	-------------

**§ 7. REGIE DES POSTES**

(instituée par la loi du 6 juillet 1971)

Référence budgétaire : Loi du 2 août 1988 contenant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1987, article 6.

**c) uitgaven**

## Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet	5.716.112.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	- 10.000.000
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	0

Totaal van de kredieten	5.706.112.000
-------------------------	---------------

Aangerekende uitgaven	5.012.911.818
-----------------------	---------------

Kredietenoverschot te annuleren	693.200.182
---------------------------------	-------------

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	5.143.571.279
uitgaven	5.012.911.818

overschot van ontvangsten	130.659.461
---------------------------	-------------

Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 1.315.272.494 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 1.184.613.033 F (debetsaldo).

**e) begroting voor orde**

## Ramingen

ontvangsten	1.902.601.000
uitgaven	1.902.601.000

## Uitgevoerde ordeverrichtingen ontvangsten

	3.404.611.787
uitgaven	3.539.751.881

overschot van uitgaven	135.140.094
------------------------	-------------

## Gecumuleerd resultaat voor orde

## gecumuleerd resultaat op 31 december 1986

	279.970.789
--	-------------

resultaat van het jaar	135.140.094
------------------------	-------------

gecumuleerd resultaat op 31 december 1987	144.830.695
---	-------------

**§ 7. REGIE DER POSTERIJEN**

(ingesteld bij de wet van 6 juli 1971)

Begrotingsverwijzing : Wet van 2 augustus 1988 houdende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1987, artikel 6.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Postes pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

	(en francs)
<b>a) engagements</b>	
Crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1987	5.316.800.000
Engagements imputés	1.733.795.310
 Excédent de crédits d'engagement à annuler	 3.583.004.690
<b>b) recettes</b>	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	44.999.120.000
Recettes imputées	46.761.191.203
 Différence	 1.762.071.203
<b>c) dépenses</b>	
Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	47.729.283.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	0
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	5.296.995
 Total des crédits	 47.734.579.995
Dépenses imputées	44.071.464.242
 Excédent de crédits à annuler	 3.663.115.753
<b>d) récapitulation</b>	
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :	
recettes	46.761.191.203
dépenses	44.071.464.242
 excédent de recettes	 2.689.726.961

Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 924.234.332 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 3.613.961.293 F (solde créditeur).

#### e) budget pour ordre

Prévisions	
recettes	19.261.492.000.000
dépenses	19.276.569.000.000

De eindregeling van de begroting van de Regie der Posterijen voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

	(in frank)
<b>a) vastleggingen</b>	
Vastleggingskredieten toegekend voor het begrotingsjaar 1987	5.316.800.000
Aangerekende vastleggingen	1.733.795.310
 Te annuleren overschot van vastleggingskredieten	 3.583.004.690
<b>b) ontvangsten</b>	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	44.999.120.000
Aangerekende ontvangsten	46.761.191.203
 Verschil	 1.762.071.203
<b>c) uitgaven</b>	
Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	47.729.283.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	0
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	5.296.995
 Totaal van de kredieten	 47.734.579.995
Aangerekende uitgaven	44.071.464.242
 Te annuleren overschot van kredieten	 3.663.115.753
<b>d) samenvatting</b>	
De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :	
ontvangsten	46.761.191.203
uitgaven	44.071.464.242
 overschot van ontvangst	 2.689.726.961

Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 924.234.332 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 3.613.961.293 F (creditsaldo).

#### e) begroting voor orde

Ramingen	
ontvangsten	19.261.492.000.000
uitgaven	19.276.569.000.000

Opérations pour ordre réalisées	
recettes	18.123.446.054.719
dépenses	18.138.621.823.827
excédent de dépenses	15.175.769.108
Résultat pour ordre cumulé	
résultat cumulé au	
31 décembre 1986	296.505.495.074
résultat de l'année	- 15.175.769.108
résultat cumulé au	
31 décembre 1987	281.329.725.966

### § 8. REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES

(instituée par la loi du 19 juillet 1930)

Référence budgétaire : Loi du 2 août 1988 contenant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1987, article 5.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

(en francs)

a) engagements	
Crédits d'engagement	
1° alloués pour l'année budgétaire 1987	22.218.000.000
2° majorés pour les engagements effectués au delà du montant initial du crédit d'engagement non limitatif	0
Total des crédits d'engagement	22.218.000.000
Engagements imputés	19.304.733.339
Excédent de crédits d'engagement à annuler	2.913.266.661
b) recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	129.300.309.000
Recettes imputées	157.451.168.274
Différence	28.150.859.274
c) dépenses	
Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	128.894.706.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	834.000.000

Uitgevoerde ordeverrichtingen	
ontvangsten	18.123.446.054.719
uitgaven	18.138.621.823.827
overschot van uitgaven	15.175.769.108
Gecumuleerd resultaat voor orde gecumuleerd resultaat op	
31 december 1986	296.505.495.074
resultaat van het jaar	- 15.175.769.108
gecumuleerd resultaat op	
31 december 1987	281.329.725.966

### § 8. REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE

(ingesteld bij de wet van 19 juli 1930)

Begrotingsverwijzing : Wet van 2 augustus 1988 houdende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1987, artikel 5.

De eindregeling van de begroting van de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

a) vastleggingen	
Vastleggingskredieten	
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1987	22.218.000.000
2° toegevoegd voor de vastleggingen gedaan boven het aanvankelijk bedrag van het niet-limitatief vastleggingskrediet	0
Totaal van de vastleggingskredieten	22.218.000.000
Aangerekende vastleggingen	19.304.733.339
Te annuleren overschot van vastleggingskredieten	2.913.266.661
b) ontvangsten	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	129.300.309.000
Aangerekende ontvangsten	157.451.168.274
Verschil	28.150.859.274
c) uitgaven	
Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	128.894.706.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	834.000.000

3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	0	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	0
Total des crédits	129.728.706.000	Totaal van de kredieten	129.728.706.000
Dépenses imputées	158.192.815.787	Aangerekende uitgaven	158.192.815.787
excédent de dépenses	28.464.109.787	overschot van uitgaven	28.464.109.787
<b>d) récapitulation</b>		<b>d) samenvatting</b>	
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :	
recettes	157.451.168.274	ontvangsten	157.451.168.274
dépenses	158.192.815.787	uitgaven	158.192.815.787
excédent de dépenses	741.647.513	overschot van uitgaven	741.647.513
<b>e) budget pour ordre</b>		<b>e) begroting voor orde</b>	
Prévisions		Ramingen	
recettes	18.852.679.000	ontvangsten	18.852.679.000
dépenses	18.732.679.000	uitgaven	18.732.679.000
Opérations pour ordre réalisées		Uitgevoerde ordeverrichtingen	
recettes	19.352.597.958	ontvangsten	19.352.597.958
dépenses	18.985.004.987	uitgaven	18.985.004.987
excédent de recettes	367.592.971	overschot van ontvangsten	367.592.971
<b>f) résultat général cumulé</b>		<b>f) gecumuleerd algemeen resultaat</b>	
(opérations budgétaires et opérations pour ordre réunies)		(samengevoegde budgettaire verrichtingen en ordeverrichtingen)	
recettes	176.803.766.232	ontvangsten	176.803.766.232
dépenses	177.177.820.774	uitgaven	177.177.820.774
excédent de dépenses	374.054.542	overschot van uitgaven	374.054.542

Ce résultat cumulé pour l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 9.927.343.349 F (solde créiteur), ce qui porte le solde cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 9.553.288.807 F (solde créiteur).

#### § 9. FONDS D'AVANCES POUR LA REPARATION DES DOMMAGES PROVOQUES PAR LES PRISES ET POMPAGES D'EAU SOUTERRAINE

(institué par la loi du 10 janvier 1977)

Référence budgétaire : Loi du 16 novembre 1987 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1987, article 16.

Le règlement définitif du budget du Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

#### § 9. VOORSCHOTENFONDS VOOR DE SCHADELOOSSTELLING VOOR SCHADE VEROORZAAKT DOOR HET WINNEN EN POMPEN VAN GRONDWATER

(ingesteld bij de wet van 10 januari 1977)

Begrotingsverwijzing : Wet van 16 november 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1987, artikel 16.

De eindregeling van de begroting van het Voorschottenfonds voor schadeloosstelling van schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

	(en francs)	(in frank)
a) <b>engagements</b> (pour mémoire)		
b) <b>recettes</b>		
Recettes prévues dans la loi budgétaire	3.000.000	3.000.000
Recettes imputées	2.683.174	2.683.174
<hr/>		
Différence	316.826	316.826
c) <b>dépenses</b>		
Crédits		
1° alloués par la loi budgétaire	7.455.000	7.455.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	0	0
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	6.789	6.789
<hr/>		
Total des crédits	7.461.789	7.461.789
Dépenses imputées	3.319.682	3.319.682
<hr/>		
Excédent de crédits à annuler	4.142.107	4.142.107
<b>d) récapitulation</b>		
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :		
recettes	2.683.174	2.683.174
dépenses	3.319.682	3.319.682
<hr/>		
excédent de dépenses	636.508	636.508
Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 39.299.060 F (solde créiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 38.662.552 F (solde créiteur).		
<b>e) budget pour ordre</b>		
Fonds de tiers en caisse au 31 décembre 1986	20.628	20.628
Recettes de 1987	3.200	3.200
Dépenses de 1987	7.200	7.200
Fonds de tiers en caisse au 31 décembre 1987	16.628	16.628
<hr/>		
§ 10. REGIE DES SERVICES FRIGORIFIQUES DE L'ETAT BELGE		
(instituée par l'arrêté-loi du 14 novembre 1944)		
Référence budgétaire : Loi du 16 novembre 1987 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1987, article 15.		
<hr/>		
a) <b>vastleggingen</b> (pro memorie)		
b) <b>ontvangsten</b>		
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet		
Aangerekende ontvangsten		
<hr/>		
Verschil		
c) <b>uitgaven</b>		
Kredieten		
1° toegekend bij de begrotingswet		
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954		
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen		
<hr/>		
Totaal van de kredieten		
Aangerekende uitgaven		
<hr/>		
Kredietenoverschot te annuleren		
<b>d) samenvatting</b>		
De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :		
ontvangsten		
uitgaven		
<hr/>		
overschot van uitgaven		
Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 39.299.060 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 38.662.552 F (creditsaldo).		
<b>e) begroting voor orde</b>		
Derdengelden in kas op 31 december 1986		
Ontvangsten van 1987		
Uitgaven van 1987		
Derdengelden in kas op 31 december 1987		
<hr/>		
§ 10. REGIE DER BELGISCHE RIJKSKOEL- EN VRIESDIENSTEN		
(ingesteld bij besluitwet van 14 november 1944)		
Begrotingsverwijzing : Wet van 16 november 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1987, artikel 15.		

Le règlement définitif du budget de la Régie des services frigorifiques de l'Etat belge pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

(en francs)

**a) engagements (pour mémoire)****b) recettes**

Recettes prévues dans la loi budgétaire  
Recettes imputées

31.772.000  
23.853.630

Différence

7.918.370

**c) dépenses**

Crédits  
1° alloués par la loi budgétaire  
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954

27.514.000  
0  
4.891.185

3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer

Total des crédits

32.405.185

Dépenses imputées

25.276.087

Excédent de crédits à annuler

7.129.098

**d) récapitulation**

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :

recettes 23.853.630  
dépenses 25.276.087

excédent de dépenses

1.422.457

**e) budget pour ordre**

Prévisions  
recettes 100.000  
dépenses 100.000

Opérations pour ordre réalisées

0

recettes 0  
dépenses 15.370

excédent de dépenses

15.370

excédent de crédits à annuler  
cumul des excédents de crédits à annuler

84.630

7.213.728

**f) résultat général cumulé**

(opérations budgétaires et opérations pour ordre réunies)

recettes 23.853.630  
dépenses 25.291.457

excédent de dépenses

1.437.827

De eindregeling van de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdienst voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

(in frank)

**a) vastleggingen (pro memorie)****b) ontvangsten**

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet  
Aangerekende ontvangsten

31.772.000  
23.853.630

Verschil

7.918.370

**c) uitgaven**

Kredieten  
1° toegekend bij de begrotingswet  
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954

27.514.000  
0  
4.891.185

## 3° aanvullende kredieten

waarover de wetgever uitspraak dient te doen

4.891.185

Totaal van de kredieten

32.405.185

Aangerekende uitgaven

25.276.087

Kredietenoverschot te annuleren

7.129.098

**d) samenvatting**

De eindregeling van de begroting van het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten 23.853.630  
uitgaven 25.276.087

overschot van uitgaven

1.422.457

**e) begroting voor ordre**

Ramingen  
ontvangsten 100.000  
uitgaven 100.000

Uitgevoerde ordeverrichtingen

ontvangsten 0  
uitgaven 15.370

overschot van uitgaven

15.370

kredietenoverschot te annuleren

84.630

totaal van de kredietenoverschotten te annuleren

7.213.728

**f) gecumuleerd algemeen resultaat**

(samengevoegde budgettaire verrichtingen en ordeverrichtingen)

ontvangsten 23.853.630  
uitgaven 25.291.457

overschot van uitgaven

1.437.827

Ce résultat cumulé pour l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 52.297.358 F (solde créditeur), ce qui porte le solde cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 50.859.531 F (solde créditeur).

#### § 11. FONDS POUR LE FINANCEMENT DES PRETS A DES ETATS ETRANGERS

(institué par l'A.R. n° 526 du 31 mars 1987)

(en francs)

##### a) engagements (pour mémoire)

##### b) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire	817.300.000
Recettes à approuver par le législateur	31.249.452.439
<hr/>	
TOTAL	32.066.752.439

Recettes imputées  
Différence

31.640.552.439  
426.200.000

##### c) dépenses

Crédits alloués par la loi budgétaire	500.000.000
Dépenses imputées	0
Les crédits de paiement qui dépassent les dépenses, soit sont annulés	500.000.000

##### d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :

recettes	31.640.552.439
dépenses	0
<hr/>	
excédent de recettes	31.640.552.439

L'année budgétaire 1987 se clôture par un excédent budgétaire de 31.640.552.439 F.

#### § 12. FONDS D'AIDE AU REDRESSEMENT FINANCIER DES COMMUNES

(créé par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983)

Référence budgétaire :

Loi du 23 novembre 1987 contenant le budget du ministère de l'Intérieur pour l'année 1987, article 13.

Le règlement définitif du budget du Fonds d'aide au redressement financier des communes pour l'année de gestion 1987 se présente comme suit :

Dit gecumuleerd resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde saldo vastgesteld op 31 december van het vorige beheersjaar, zegge 52.297.358 F (creditsaldo) wat het gecumuleerde saldo op 31 december 1987 brengt op 50.859.531 F (creditsaldo).

#### § 11. FONDS VOOR DE FINANCIERING VAN DE LENINGEN AAN VREEMDE STATEN

(ingesteld bij K.B. nr 526 van 31 maart 1987)

(in frank)

##### a) vastleggingen (pro memorie)

##### b) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	817.300.000
Ontvangsten die de wetgever moet goedkeuren	31.249.452.439

TOTAAL

32.066.752.439

Aangerekende ontvangsten

31.640.552.439

Verschil

426.200.000

##### c) uitgaven

Kredieten toegekend bij de begrotingswet	500.000.000
Aangerekende uitgaven	0
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge worden geannuleerd	500.000.000

##### d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten	31.640.552.439
uitgaven	0

overschot van ontvangsten

31.640.552.439

Het begrotingsjaar 1987 sluit met een begrotingsoverschot van 31.640.552.439 F.

#### § 12. HULPFONDS TOT FINANCIËEL HERSTEL VAN DE GEMEENTEN

(opgericht door het koninklijk besluit nr 208 van 23 september 1983)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 23 november 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1987, artikel 13.

De eindregeling van de begroting van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten voor het beheersjaar 1987 is voorgesteld als volgt :

	(en francs)	(in frank)
a) <b>engagements</b> (pour mémoire)		
b) <b>recettes</b>		
Recettes prévues dans la loi budgétaire	45.028.200.000	45.028.200.000
Recettes imputées	38.624.536.292	38.624.536.292
<hr/>		
Différence	6.403.663.708	6.403.663.708
c) <b>dépenses</b>		
Crédits		
1° alloués par la loi budgétaire susvisée modifiée par la loi du 7 septembre 1988	50.903.400.000	50.903.400.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	195.745.134	195.745.134
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	407.552.273	407.552.273
<hr/>		
Total des crédits	51.506.697.407	51.506.697.407
Dépenses imputées	46.743.128.904	46.743.128.904
Excédent de crédits à annuler	4.763.568.503	4.763.568.503
<hr/>		
d) <b>récapitulation</b>		
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1987 se résume comme suit :		
recettes	38.624.536.292	38.624.536.292
dépenses	46.743.128.904	46.743.128.904
<hr/>		
excédent de dépenses	8.118.592.612	8.118.592.612

Ce résultat de l'année de gestion 1987 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 3.021.835.662 F (solde créiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1987 à 5.096.756.950 F (solde débiteur).

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 1997.

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

a) <b>vastleggingen</b> (pro memorie)		
b) <b>ontvangsten</b>		
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	45.028.200.000	45.028.200.000
Aangerekende ontvangsten	38.624.536.292	38.624.536.292
<hr/>		
Verschil	6.403.663.708	6.403.663.708
c) <b>uitgaven</b>		
Kredieten		
1° toegekend bij de bovengenoemde begrotingswet gewijzigd door de wet van 7 september 1988	50.903.400.000	50.903.400.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	195.745.134	195.745.134
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	407.552.273	407.552.273
<hr/>		
Totaal van de kredieten	51.506.697.407	51.506.697.407
Aangerekende uitgaven	46.743.128.904	46.743.128.904
Te annuleren overschat van kredieten	4.763.568.503	4.763.568.503
<hr/>		
d) <b>samenvatting</b>		
De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1987 wordt samengevat als volgt :		
ontvangsten	38.624.536.292	38.624.536.292
uitgaven	46.743.128.904	46.743.128.904
<hr/>		
overschat van uitgaven	8.118.592.612	8.118.592.612

Het resultaat voor het beheersjaar 1987 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 3.021.835.662 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1987 brengt op 5.096.756.950 F (debetsaldo).

Gegeven te Brussel, 21 januari 1997.

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

TABLEAUX		TABELLEN	
Tableau A	Engagements	Tabel A	Vastleggingen
Tableau B	Recettes	Tabel B	Ontvangsten
Tableau C	Dépenses	Tabel C	Uitgaven
Tableau D	Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante	Tabel D	Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen
Tableau E	Dépenses qui excèdent les crédits budgétaires ou pour lesquelles aucun crédit n'a été voté	Tabel E	Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden of waarvoor geen enkel krediet goedgekeurd werd
Tableau F	Compte du budget 1987 – récapitulation	Tabel F	Rekening van de begroting 1987 – samenvatting
Tableau G	Section particulière	Tabel G	Afzonderlijke sectie
Tableau H	Organismes d'intérêt public – résultat des budgets	Tabel H	Instellingen van openbaar nut – resultaat van de begrotingen
Tableau I	Organismes d'intérêt public – engagements et paiements	Tabel I	Instellingen van openbaar nut – vastleggingen en betalingen

## ENGAGEMENTS ANNEE BUDGETAIRE 1987 - VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 1987

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II  
 Verwijzing : 145 ste Boek van het Rekenhof, deel II

Opérations Verrichtingen	Budgets primitifs Oorspronkelijke begrotingen	Ajustement des crédits				Crédits complémentaires	Crédits reportés de l'année précédente Van het vorige jaar overgedragen kredieten	Total Totaal	Engagements imputés Aangerekende Vastleggingen	Règlement des crédits							
		Aanpassing van de kredieten		Regeling van de kredieten						Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire Beschikbare kredieten aan het einde van het begrotingsjaar	Crédits reportés à l'année suivante Naar het volgende jaar overgedragen kredieten	Crédits à annuler Te annuleren kredieten	Crédits définitifs de l'année Definitieve kredieten van het jaar				
		Augmentations Verhogingen	Diminutions Verminderingen	Aanvullende kredieten	Van het vorige jaar overgedragen kredieten					Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire Beschikbare kredieten aan het einde van het begrotingsjaar	Crédits reportés à l'année suivante Naar het volgende jaar overgedragen kredieten	Crédits à annuler Te annuleren kredieten	Crédits définitifs de l'année Definitieve kredieten van het jaar				
Opérations courantes - Lopende verrichtingen	18.678.400.000	970.000.000	323.900.000	0	0	17.222.500.000	15.980.100.560	17.222.500.000	15.980.100.560	1.242.399.440	0	1.242.399.440	15.980.100.560				
Opérations de capital - Kapitaalverrichtingen	53.773.627.175	4.711.500.000	3.400.000.000	358	4.058.287.746	59.143.315.279	50.841.895.449	59.143.315.279	50.841.895.449	8.301.419.830	3.408.523.621	4.894.896.209	50.841.895.449				
Total - Totaal	70.349.927.175	5.681.500.000	3.723.900.000	358	4.058.287.746	78.365.815.279	68.821.996.009	78.365.815.279	68.821.996.009	9.543.819.270	3.408.523.621	6.137.295.649	68.821.996.009				

**RECETTES - ANNEE BUDGETAIRE 1987**  
**ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 1987**

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II  
 Verwijzing : 145 ste Boek van het Rekenhof, deel II

Nature des recettes Aard van de ontvangsten	Situation des recettes - Toestand van de ontvangsten				Règlement des droits non recouvrés Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten			Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten	
	Prévisions Ramingen	Droits constatés Vastgestelde rechten	Recettes imputées Aangerekende ontvangsten	Différence entre droits constatés et recettes imputées Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten	A annuler ou à porter en suréance indéfinie Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen	A reporter Over te dragen	Excédent des prévisions sur les recouvrements Meer geraamd dan ingevoerd	Excédent des recouvrements sur les prévisions Meer ingevoerd dan geraamd	
<b>1. Recettes courantes - Lopende ontvangsten</b>									
<i>A. Recettes fiscales - Fiscale ontvangsten</i>	<b>1.386.207.200.000</b>	<b>1.520.511.324.047</b>	<b>1.391.176.563.846</b>	<b>129.335.760.201</b>	<b>9.047.617</b>	<b>129.326.712.584</b>	<b>16.366.760.718</b>	<b>21.335.124.564</b>	
<i>B. Recettes non fiscales - Niet-fiscale ontvangsten</i>									
1. Finances - Financiëlen	<b>41.452.500.000</b>	<b>61.451.016.370</b>	<b>57.047.867.044</b>	<b>4.403.149.326</b>	<b>58.794.999</b>	<b>4.344.354.327</b>	<b>10.578.446.022</b>	<b>26.173.813.066</b>	
2. Autres départements - Andere departementen	<b>12.720.100.000</b>	<b>12.210.085.799</b>	<b>11.538.259.062</b>	<b>671.826.737</b>	<b>16.014.555</b>	<b>655.812.182</b>	<b>1.709.044.096</b>	<b>527.203.158</b>	
Totaux 1 et 2 - Totalen 1 en 2	<b>54.172.600.000</b>	<b>73.661.102.169</b>	<b>68.686.126.106</b>	<b>5.074.976.063</b>	<b>74.809.554</b>	<b>5.000.166.509</b>	<b>12.287.490.118</b>	<b>26.701.016.224</b>	
Totaux recettes courantes - Totalen lopende ontvangsten	<b>1.440.379.600.000</b>	<b>1.594.172.426.216</b>	<b>1.459.761.689.952</b>	<b>134.410.736.264</b>	<b>83.857.171</b>	<b>134.326.879.093</b>	<b>28.664.250.836</b>	<b>48.036.140.788</b>	
<b>2. Recettes de capital - Kapitaalontvangsten</b>									
<i>A. Recettes fiscales - Fiscale ontvangsten</i>	<b>2.490.000.000</b>	<b>3.528.695.654</b>	<b>3.499.345.352</b>	<b>29.350.302</b>	<b>0</b>	<b>29.350.302</b>	<b>0</b>	<b>1.009.345.352</b>	
<i>B. Recettes non fiscales - Niet-fiscale ontvangsten</i>									
1. Finances - Financiëlen	<b>1.094.700.000</b>	<b>1.620.876.092</b>	<b>797.516.343</b>	<b>823.360.749</b>	<b>0</b>	<b>823.360.749</b>	<b>378.069.547</b>	<b>78.884.880</b>	
2. Autres départements - Andere departementen	<b>55.200.000</b>	<b>82.559.016</b>	<b>82.534.575</b>	<b>24.441</b>	<b>0</b>	<b>24.441</b>	<b>14.767.322</b>	<b>42.101.897</b>	
Totaux 1 et 2 - Totalen 1 en 2	<b>1.149.900.000</b>	<b>1.703.435.108</b>	<b>880.049.918</b>	<b>823.385.190</b>	<b>0</b>	<b>823.385.190</b>	<b>390.836.869</b>	<b>120.886.787</b>	
Totaux recettes de capital - Totalen kapitaalontvangsten	<b>3.639.900.000</b>	<b>5.232.130.762</b>	<b>4.379.395.270</b>	<b>852.735.492</b>	<b>0</b>	<b>852.735.492</b>	<b>390.836.869</b>	<b>1.130.332.139</b>	
<b>3. Produit des emprunts - Opbrengst der leningen</b>	<b>342.366.013.523</b>	<b>342.366.013.523</b>	<b>342.366.013.523</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL</b>	<b>1.786.386.713.523</b>	<b>1.941.770.570.501</b>	<b>1.806.507.098.745</b>	<b>135.263.471.756</b>	<b>83.857.171</b>	<b>135.179.614.585</b>	<b>29.045.087.705</b>	<b>49.166.472.927</b>	

[ 39 ]

- 906 / 1 - 96 / 97

## DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 1987

## UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 1987

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II  
 Verwijzing : 145 ste Boek van het Rekenhof, deel II

Nature des dépenses et des crédits Aard van de uitgaven en van de kredieten		Budgets primaires Oorspronkelijke begrotingen	Allocation des crédits - Toekenning van de kredieten				Situation des dépenses - Toestand van de uitgaven				Règlement des crédits - Regeling van de kredieten			
			Ajustement des crédits Aanpassing van de kredieten		Crédits reportés (1) Overgedragen kredieten (1)	Total Totaal	Totaux des dépenses Totaal der uitgaven	Opérations imputées Aangetekende verrichtingen		Donnements non régularisés Prestaties buiten de reguliere dienstverlening Waarvan niet geregulariseerde betalingen	Crédits complémentaires à accorder Prestaties au cours de l'année Prestatie in de loop van het jaar	Crédits reportés Toe te kennen aanvullende	Crédits à annuler définitivement Overgedragen kredieten	Crédits définitifs Definitieve kredieten
			Augmentations Verhogingen	Diminutions Verminderingen				Total Totaal	Totaux des dépenses Totaal der uitgaven					
Dépenses courantes - Lopende uitgaven	(a)	1.684.705.428,070	38.628.400,000	27.023.200,000	78.883.787,350	1.776.184.392,420	1.687.266.042,928	43.404.830,781	1.843.160.412,175	61.940.739,650	474.808,794	61.713.312,532	28.890.846,756	1.687.186.042,928
	(b)	21.442.100,000	541.500,000	821.800,000	278.688	21.162.378,688	20.818.287,070	687.422,193	20.150.673,877	541.500,000	0	0	361.878,818	20.818.287,070
	(a)+(b)	1.706.147.826,070	39.069.900,000	27.844.700,000	78.984.043,238	1.788.356.768,308	1.709.082.330,990	44.072.253,864	1.864.011.086,052	62.442.239,650	474.808,794	61.713.312,532	27.052.324,674	1.706.083.330,990
Dépenses de capital - Kapitaaluitgaven	(a)	117.120.672,625	5.817.500,000	8.189.000,000	18.281.607,692	133.000.880,417	111.008.050,210	8.192.149,070	105.842.806,240	4.933.775,543	15.088.791	13.481.600,026	8.820.232,963	111.006.056,210
	(b)	92.308.327,175	446.500,000	1.337.000,000	1.424.244,999	62.428.472,174	48.992.581,215	12.284.319,051	33.708.276,164	242.674,477	7.434.274	788.982,284	6.048.732,963	48.992.681,215
	(a)+(b)	169.428.000,000	6.264.500,000	9.828.000,000	19.678.852,591	185.840.352,591	156.998.847,424	17.447.468,030	138.581.192,404	8.176.480,020	22.823.065	14.268.882,290	14.877.986,932	166.998.647,424
Amortissement de la Dette publique - Aflossing van de Rijkschuld	(a)	120.826.774,930	0	9.818.000,000	47.244.367,346	158.253.142,278	98.698.448,285	2.000.000,000	94.598.448,285	2.000.000,000	0	18.942.268,164	42.712.438,836	96.898.448,285
	(b)	73.747.427,175	988.400,000	2.158.500,000	1.424.520,887	74.001.848,082	66.810.888,255	12.951.338,244	53.658.950,041	784.174,477	7.434.274	788.982,264	8.411.411,787	68.810.888,255
	(a)+(b)	199.574.201,905	48.334.400,000	47.188.700,000	148.904.283,174	2.140.450.263,174	1.961.680.435,715	63.519.719,974	1.898.160.716,741	69.658.889,670	497.131.859	84.924.232.976	84.342.726,342	1.981.880.438,715
Total général - Algemeen totaal		(a)+(b)	1.896.400.300,000	48.334.400,000	47.188.700,000	148.904.283,174	2.140.450.263,174	1.961.680.435,715	63.519.719,974	1.898.160.716,741	69.658.889,670	497.131.859	84.924.232.976	1.981.880.438,715

( a ) Crédits non dissociés. - Niet-gesplitte kredieten.

( b ) Crédits d'ordonnancement. - Ordonnancementskredieten.

( 1 ) Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales.-Kredieten overgedragen krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetbepalingen.

TABLEAU D

TABEL D

**DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA REGULARISATION EST RENVOYEE A UNE ANNEE SUIVANTE - ANNEE BUDGETAIRE 1987**  
**UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING OF DE REGULARISATIE NAAR EEN VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN - BEGROTINGSJAAR 1987**

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II  
Verwijzing : 145 ste Boek van het Rekenhof, deel II

BUDGETS	Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts	Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable (3)	Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (1) (2)	TOTAL TOTAAL	BEGROTINGEN
	Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredietlen	Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige (3)	Uitgaven betaald door middel van schatkistvoorschotten (1) (2)		
Justice			107.779.983	107.779.983	Justitie
Intérieur	107.916.317		257.317.129	365.233.446	Binnenlandse Zaken
Défense nationale			813.790.866	813.790.866	Landsverdediging
Gendarmerie		892	723.791.078	723.791.970	Rijkswacht
Classes moyennes			55.836.476	55.836.476	Middenstand
Affaires économiques		62.393	6.354.663.177	6.354.725.570	Economische Zaken
Communications			1.559.889.177	1.559.889.177	Verkeerswezen
Travaux publics		235.605	2.683.550.434	2.683.786.039	Openbare Werken
Prévoyance sociale	19.189.738.412		66.982.037	19.256.720.449	Sociale Voorzorg
Emploi et Travail		15.721.000.000	3.060.659.441	18.781.659.441	Tewerkstelling en Arbeid
Santé publique et famille	3.515.237.720	63.761.080	1.043.783.081	4.622.781.881	Volksgezondheid en Gezin
Premier Ministre		1.051.914.250	7.686.991	1.059.601.241	Eerste Minister
Postes, Télégraphes et Téléphones					Posterijen, Telegrafie en Telefonie
Education nationale - régime néerlandais		114.493	88.330.949	88.445.442	Onderwijs - Nederlandstalig regime
Education nationale - régime français		320.898	712.293.874	712.614.772	Onderwijs - Franstalig regime
Education nationale - secteur commun			54.739.549	54.739.549	Onderwijs - Gemeenschappelijke sector
Dette publique		144.535.045	2.539.846.008	2.684.381.053	Rijkschuld
Pensions	6.964.174.755		668.600.000	7.632.774.755	Pensionen
Dotations					Dotaties
Affaires étrangères, Coop. au développement	789.592	179	183.378.031	184.167.802	Buitenlandse Zaken, ontwikk.samenwerking
Affaires culturelles communes					Gemeensch. culturele Zaken
Agriculture			119.894.421	119.894.421	Landbouw
Finances		177.196.745	1.618.878.592	1.796.075.337	Financiën
Région Bruxelloise					Brusselse Gewest
<b>TOTAUX</b>	<b>29.777.856.796</b>	<b>17.169.141.580</b>	<b>22.721.691.294</b>	<b>69.658.689.670</b>	<b>TOTALEN</b>

(1) Y compris les paiements à l'étranger. - Inbegrepen de betalingen in het buitenland.

(2) Notamment Art. 24 de la loi du 28 juin 1963. - Onder meer Art. 24 van de wet van 28 juni 1963.

TABLEAU E

TABEL E

- 906 / 1 - 96 / 97

Dépenses qui excèdent les crédits budgétaires ou pour lesquelles aucun crédit n'a été voté.

Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden of waarvoor geen enkel krediet goedgekeurd werd.

Numéros et libellé des articles Nummers en tekst van de artikelen	Montant des crédits à allouer Bedrag van de toe te stane kredieten
<b>A. Engagements qui excèdent les crédits d'engagement alloués</b> vastleggingen die de toegekende vastleggingskredieten overschrijden	
<b>II. DEPENSES DE CAPITAL</b> KAPITAALUITGAVEN	
DEFENSE NATIONALE LANDSVERDEDIGING	
Année budgétaire 1987 Begrotingsjaar 1987	
<b>B. Ensemble du département</b> Geheel van het departement	
53.03 Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'O.T.A.N., d'un polygone de tir pour missiles Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland in het kader van de N.A.V.O., van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen	358 (2)
Total général Algemeen totaal	358

[ 42 ]

B.	<b>Ordonnancements qui excèdent les crédits non dissociés et les crédits d'ordonnancement alloués</b> Ordonnanceringen die de toegekende niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten overschrijden	
	I. DEPENSES COURANTES LOPENDE UITGAVEN	
	1. - PENSIONS PENSIOENEN	
	Crédits reportés de 1986 Overgedragen kredieten van 1986	
	Pensions de guerre Oorlogspensioenen	
	A. - Pensions, rentes et allocations - guerre 1914-1918 Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1914-1918	
33.04	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers	500.000 (1)
	B. - Pensions, rentes et allocations - guerre 1940-1945 Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1940 - 1945	
33.06	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers	35.100.000 (1)
	2. - JUSTICE JUSTITIE	
	Année budgétaire 1987 Begrotingsjaar 1987	
	Section 01. Cabinet du Ministre de la Justice Sectie 01. Kabinet van de Minister van Justitie	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	304.208 (1)

Section 51. Administration des Etablissements pénitentiaires Sectie 51. Bestuur der Strafinrichtingen	
11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	10.730.559 (1)
Section 57. Juridictions militaires . Sectie 57. Militair gerecht	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire ...) Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel ...)	4.630.218 (1)
3. - INTERIEUR ET FONCTION PUBLIQUE BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT	
Crédits reportés de 1986 Overgedragen kredieten van 1986	
A. - Cabinets ministériels Ministeriële Kabinetten	
Section 05. Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre Sectie 05. Kabinettsuitgaven van de Vice-Eerste Minister	
12.19 Frais de fonctionnement du Cabinet Werkingskosten van het Kabinet	741.266 (1)
4. - TRAVAUX PUBLICS OPENBARE WERKEN	
Crédits reportés de 1986 Overgedragenkredieten van 1986	
B. - Ensemble du département Geheel van het departement	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire ...) Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel ...)	7.378.792 (1)

	5. - EMPLOI ET TRAVAIL TEWERKSTELLING EN ARBEID	
	Crédits reportés de 1986 Overgedragen kredieten van 1986	
	B. - Ensemble du département Geheel van het departement	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire ...) Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel ...)	2.873.148 (1)
42.04	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépension Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake brugpensioen	210.000.000 (4)
	6. - PREVOYANCE SOCIALE SOCIALE VOORZORG	
	Année budgétaire 1987 Begrotingsjaar 1987	
	B. - Ensemble du département Geheel van het departement	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire ...) Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel ...)	1.678.841 (1)
	7. - EDUCATION NATIONALE, REGIME FRANCAIS ONDERWIJS, FRANSTALIG REGIME	
	Crédits reportés de 1986 Overgedragen kredieten van 1986	
	Section 40. Secrétariat général et services communs Sectie 40. Algemeen secretariaat en gemeenschappelijke diensten	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire ...) Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel ...)	1.323.840 (1)

8. - EDUCATION NATIONALE, REGIME NEERLANDAIS  
ONDERWIJS, NEDERLANDSTALIG REGIME

Crédits reportés de 1986  
Overgedragen kredieten van 1986

Section 64. Organisation de l'enseignement  
et gestion des Centres P.M.S.  
Sectie 64. Organisatie van het onderwijs  
en beheer van de P.M.S.-Centra

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations  
ou salaires du personnel auxiliaire ...)  
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip  
van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel ...)

334.388 (1)

9. - EDUCATION NATIONALE, SECTEUR COMMUN  
ONDERWIJS, GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR

Année budgétaire 1987  
Begrotingsjaar 1987

Section 51. Enseignement supérieur  
Sectie 51. Hoger Onderwijs

01.01 Administration de l'Enseignement supérieur : dépenses généralement quelconques  
concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement  
de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens  
universitaires ...  
Bestuur van het Hoger Onderwijs : allerhande uitgaven in verband met de  
hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste  
Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire  
examens ...

42.148 (1)

10. - FINANCES  
FINANCIEN

Crédits reportés de 1986  
Overgedragen kredieten van 1986

B. - Ensemble du département  
Geheel van het departement

11.10 Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-  
luxembourgeoise  
Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische  
Unie

9.794 (1)

33.02 Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaire Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvalen	19.216 (4)
Année budgétaire 1987 Begrotingsjaar 1987	
B. - Ensemble du département Geheel van het departement	
12.24 Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën	49.148.130 (2)
30.01 Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten	449.535 (2)
11. - REGION BRUXELLOISE BRUSSELSE GEWEST	[47]
Crédits reportés de 1986 Overgedragen kredieten van 1986	
Section 01. Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région bruxelloise Sectie 01. Kabinettsuitgaven van de Minister van het Brusselse Gewest	
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet Jaarweddens en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	192.548 (1)
Section 11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (français) Sectie 11. Kabinettsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Frans)	
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet Jaarweddens en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	132.535 (1)
Section 12. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise (néerlandais) Sectie 12. Kabinettsuitgaven van de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest (Nederlands)	
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet Jaarweddens en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	408.304 (1)

Année budgétaire 1987  
Begrotingsjaar 1987

Section 11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la  
Région bruxelloise (français)

Sectie 11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor het  
Brusselse Gewest (Frans)

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet  
Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet

387.332 (1)

Section 38. Hygiène et Santé publique  
Sectie 38. Hygiëne en Volksgezondheid

43.20 Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux  
Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten der interesses van de door deze besturen aangegeven leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken

117.943.562 (3)

Section 40. Politique de l'eau  
Section 40. Waterbeleid

43.30.01 Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux  
Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten der interesses van de door deze besturen aangegeven leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken

10.842.038 (3)

43.30.02 Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux  
Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten der interesses van de door deze besturen aangegeven leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken

19.438.392 (3)

Total pour les dépenses courantes  
Totaal voor de lopende uitgaven

474.608.794

**III. - DEPENSES DE CAPITAL  
KAPITAALUITGAVEN**

**1. - AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET  
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT  
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

Crédits reportés de 1986  
Overgedragen kredieten van 1986

**C. - Secteur Coopération au Développement  
Sector Ontwikkelingssamenwerking**

53.18 Participation aux programmes de recherche, en matière d'agronomie, mis en oeuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement  
Deelneming aan navorsingsprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organismen ten gunste van de ontwikkelingslanden

179 (2)

**2. - DEFENSE NATIONALE  
LANDSVERDEDIGING**

Année budgétaire 1987  
Begrotingsjaar 1987

**B. - Ensemble du département  
Geheel van het departement**

53.03 Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'O.T.A.N., d'un polygone de tir pour missiles  
Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland in het kader van de N.A.V.O., van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen

358 (2)

**3. - AFFAIRES ECONOMIQUES  
ECONOMISCHE ZAKEN**

Année budgétaire 1987  
Begrotingsjaar 1987

Crédits pour créances d'années antérieures  
Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren

**B. - Ensemble du département  
Geheel van het departement**

74.01 Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre  
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land

58.426 (2)

4. - EDUCATION NATIONALE, SECTEUR COMMUN  
ONDERWIJS, GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR

Année budgétaire 1987  
Begrotingsjaar 1987

Section 52. Recherche scientifique  
Sectie 52. Wetenschappelijke onderzoek

74.05 Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique  
Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat : wetenschappelijke en technische  
uitrusting

7.433.916 (5)

5. - REGION BRUXELLOISE  
BRUSSELSE GEWEST

Année budgétaire 1987  
Begrotingsjaar 1987

Section 40. Politique de l'eau  
Sectie 40. Waterbeleid

63.30.01 Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention  
de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces  
pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de  
travaux

Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als  
Staatstussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen  
aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering  
van werken

2.098.482 (3)

63.30.02 Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention  
de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces  
pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de  
travaux

Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als  
Staatstussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen  
aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering  
van werken

12.931.704 (3)

Total pour les dépenses de capital  
Totaal voor de kapitaaluitgaven

22.523.065

Total général (I + II)  
Algemeen totaal (I + II)

497.131.859

- (1) Dépassement dû au paiement de dépenses fixes non soumises à la règle du visa préalable de la Cour des comptes.  
Overschrijding ingevolge de betaling van vaste uitgaven die niet aan de regel van het voorafgaand visum van het Rekenhof zijn onderworpen.
- (2) Dépenses portées d'office au compte d'exécution du budget, sur la base de l'article 79 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.  
Uitgaven die van ambtswege op de uitvoeringsrekening van de begroting werden opgenomen op basis van artikel 79 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.
- (3) Dépassement résultant du transfert, par arrêté royal du 12 décembre 1988 (non publié), d'une partie du crédit supérieure au solde disponible.  
Overschrijding die voortvloeit uit de overdracht, bij koninklijk besluit van 12 december 1988 (niet gepubliceerd), van een gedeelte van het krediet dat het beschikbaar saldo overstijgt.
- (4) Dépassement résultant de l'annulation du crédit reporté de 1986, par suite de l'inscription d'office dans le compte de cette année de dépenses au-delà du crédit disponible.  
Overschrijding die voortvloeit uit de annulering van het van 1986 overgedragen krediet ingevolge de inschrijving van ambtswege in de rekening van dat jaar van uitgaven boven het beschikbaar krediet.
- (5) Dépenses effectuées sous le régime des crédits provisoires, pour lesquelles aucun crédit n'a été sollicité dans le budget de l'année 1987.  
Uitgaven verricht in het stelsel van de voorlopige kredieten waarvoor in de begroting van het jaar 1987 geen enkele krediet was aangevraagd.

## TABLEAU F

Compte du budget de l'année budgétaire 1987

Référence : 145e Cahier de la Cour des Comptes, fascicule II

## TABEL F

Rekening van de begroting van het begrotingsjaar 1987

Verwijzing : 145e Boek van het Rekenhof, deel II

A. Recettes et dépenses courantesI. RECETTESRecettes fiscales

Contributions directes  
Douanes et accises  
T.V.A., Enregistrement et  
Domaines

A. Lopende ontvangsten en uitgavenI. ONTVANGSTENFiscale ontvangsten

890.746.111.268 Directe belastingen  
107.243.580.355 Douanes en accijnzen  
393.185.872.223 B.T.W., Registratie en Domeinen

Total des recettes fiscales

1.391.175.563.846 Totaal fiscale ontvangsten

Recettes non fiscales

Finances  
Autres départements

Niet fiscale ontvangsten

Financiën  
Andere departementen

Total des recettes non fiscales

68.586.126.106 Totaal niet-fiscale ontvangsten

Total des recettes courantes

1.459.761.689.952 Totaal voor de lopende ontvangsten

**II. DEPENSES****Budgets**

Dette publique  
Pensions  
Dotations  
Dotations aux Commu-  
nautés et aux Régions

Premier Ministre  
Justice  
Intérieur  
Affaires Etrangères etc  
Défense nationale  
Gendarmerie  
Agriculture  
Affaires économiques  
Classes moyennes  
Communications  
P.T.T.  
Travaux publics

Emploi et Travail  
Prévoyance Sociale  
Education nationale  
(régime français)  
Education nationale  
(régime néerlandais)

Education nationale  
(secteur commun)

Affaires culturelles  
communes  
Santé publique et  
Famille  
Finances  
Région Bruxelloise

**Total**

**Total général**

**Excédent des dépenses  
courantes**

**Niet gesplitste ordonnancerings-  
non dissociés d'ordonnancement****Crédits**

386.247.710.926  
187.655.234.499  
4.737.049.088

82.016.000.000

1.515.835.725  
22.291.934.702  
88.737.502.170  
16.111.690.804  
78.743.677.002  
18.532.447.446  
10.326.058.912  
42.701.573.053  
7.444.067.516  
71.265.242.267  
14.636.953.687  
74.776.938.442

67.523.361.776  
145.706.797.007  
122.494.772.367  
156.581.551.042

5.323.762.039

1.716.881.804  
41.648.853.121  
33.394.713.654  
5.134.433.877

1.687.265.042.926

1.708.083.339.996

248.321.650.044

20.818.297.070

**Total**

**Algemeen totaal**

**Lopend uitgavenexcedent**

**Kredieten****UITGAVEN****Begrotingen**

Rijksschuld  
Pensioenen  
Dotatiën  
Dotatiën aan de  
Gemeenschappen en de  
Gewesten  
Eerste Minister  
Justitie  
Binnenlandse Zaken  
Buitenlandse Zaken enz  
Landsverdediging  
Rijkswacht  
Landbouw  
Economische Zaken  
Middenstand  
Verkeerswezen  
P.T.T.  
Openbare Werken  
Tewerkstelling en  
Arbeid  
Sociale voorzorg  
Nationale Opvoeding  
(franstalig stelsel)  
Nationale Opvoeding  
(nederlandstalig  
stelsel)  
Nationale Opvoeding  
(Gemeenschappelijke  
sector)  
Gemeenschappelijke  
Culturele Zaken  
Volksgezondheid en  
Gezin  
Financiën  
Brusselse Gewest

**B. Recettes et dépenses de capital****B. Kapitaal-ontvangsten en uitgaven****I. RECETTES****I. Ontvangsten**Recettes fiscalesFiscale ontvangsten

T.V.A., Enregistrement et  
Domaines 3.499.345.352

B.T.W., Registratie en  
Domeinen

Recettes non fiscalesNiet-fiscale ontvangsten

Finances 797.515.343  
Autres départements 82.534.575

Financiën  
Andere departementen

Total des recettes de capital

4.379.395.270

Totalen voor de kapitaal-  
ontvangsten

**II. DEPENSES****II. UITGAVEN**KredietenBudgetsNiet gesplitste ordonnancerings-  
non dissociés d'ordonnancementBegrotingenCrédits

Dette publique	208.526.883	Rijksschuld
Pensions		Pensioenen
Dotations	399.000.000	Dotatiën
Dotations aux Communautes et aux Régions	44.284.800.000	Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten
Premier Ministre	1.764.089.879	Eerste Minister
Justice	411.350.531	Justitie
Intérieur	303.316.550	Binnenlandse Zaken
Affaires Etrangères etc	6.368.835.460	Buitenlandse Zaken enz
Défense nationale	326.314.226	Landsverdediging
Gendarmerie	310.476.200	Rijkswacht
Agriculture	1.129.559.310	Landbouw
Affaires économiques	4.229.547.004	Economische Zaken
Classes moyennes	2.403.493.255	Middenstand
Communications	5.750.653.436	Verkeerswezen
P.T.T.	375.000	P.T.T.
Travaux publics	20.065.988.506	Openbare Werken
Emploi et Travail	17.781.642	Tewerkstelling en Arbeid
Prévoyance Sociale	3.773.716.942	Sociale voorzorg
Education nationale (régime français)	818.486.320	Nationale Opvoeding (franstalig stelsel)
Education nationale (régime néerlandais)	765.791.788	Nationale Opvoeding (nederlandstalig stelsel)
Education nationale (secteur commun)	4.245.984.401	Nationale Opvoeding (Gemeenschappelijke sector)
Affaires culturelles communes	72.151.378	Gemeenschappelijke Culturele Zaken
Santé publique et Famille	1.799.271.643	Volksgezondheid en Gazin
Finances	8.205.460.377	Financiën
Région Bruxelloise	3.351.085.488	Brusselse Gewest
<b>Total</b>	<b>111.006.056.219</b>	<b>45.992.591.215</b>
<b>Total général</b>	<b>156.998.647.434</b>	<b>Algemeen totaal</b>
<b>Excédent des dépenses de capital</b>	<b>152.619.252.164</b>	<b>Kapitaal uitgavenexcedent</b>

C. Opérations de la Dette publiqueC. RijksschuldverrichtingenI. RECETTES

Produits des emprunts

342.366.013.523

I. Ontvangsten

Opbrengst der leningen

II. Dépenses

Amortissements des emprunts

96.598.448.285

II. Uitgaven

Aflossing der leningen

Excédent des recettes

245.767.565.238

Ontvangstenexcedent

D. RécapitulationD. SamenvattingI. RecettesRecettes courantes  
Recettes de capital  
Produits des emprunts1.459.761.689.952  
4.379.395.270  
342.366.013.523Lopende ontvangsten  
Kapitaalontvangsten  
Opbrengst der leningen

Totaux

1.806.507.098.745

Totalen

II. DépensesIII. UitgavenDépenses courantes  
Dépenses de capital  
Amortissements d'emprunts1.708.083.339.996  
156.998.647.434  
96.598.448.285Lopende uitgaven  
Kapitaaluutgaven  
Aflossing der leningen

Totaux

1.961.680.435.715

Totalen

Excédent des dépenses pour l'année  
budgétaire 1987

155.173.336.970

Uitgavenexcedent voor het  
begrotingsjaar 1987

## SECTION PARTICULIERE - AFZONDERLIJKE SECTIE

## Récapitulation 1987 - Samenvatting 1987

MINISTERES ET SERVICES MINISTERIES EN DIENSTEN	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de F) Bedrag van de budgetaire ramingen (in duizenden F)		RECETTES - ONTVANGSTEN			DEPENSES - UITGAVEN			DIFFERENCE Recettes / Dépenses — VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven	SOLDES au 01.01.1987 — SALDI per 01.01.1987	SOLDES au 31.12.1987 — SALDI per 31.12.1987
	Recettes Ontvangsten	Dépenses Uitgaven	Total Totaal	Versvements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat — Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier	Versvements chez les comptables — * Virements internes — Stortingen bij de rekenplichthouders — Interne overboekingen	Total Totaal	Paiements régularisés — Geregulariseerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven			
Dette publique Rijkschuld	146.147,0	146.150,0	257.501.293.665	234.797.693.681	* 22.703.599.984	256.118.435.748	256.118.435.748	0	1.382.857.917	-13.666.049.562	-12.283.191.645
Pensions Pensioenen	30.082,0	31.274,1	29.443.532.163	2.332.791.360	27.110.740.803	30.921.398.679	30.921.398.679	0	-1.477.866.516	1.328.360.486	-149.506.030
Premier Ministre Eerste Minister	380,8	1.390,2	1.361.340.326	197.562.404	* 1.051.914.250	648.989.708	648.989.708	0	712.350.618	3.102.437.118	3.814.787.736
Justice Justitie	619,5	598,0	563.791.329	1.050	553.790.279	574.070.652	206.428.995	367.641.657	-20.279.323	-197.783.049	-218.062.372
Intérieur Binnenlandse Zaken	2.758,8	3.025,6	2.143.126.090	1.516.538.719	626.587.371	2.027.320.122	2.024.979.361	2.340.761	115.805.968	1.438.484.550	1.654.290.518
Affaires Etrangères, Com. Ext., Coopération au développement Buitenlandse Zaken, Handel en Ontwikkelingssamenwerking	13.103,1	17.758,7	10.828.889.409	10.601.342.969	227.546.440	12.612.709.519	12.517.092.701	95.616.818	-1.783.820.110	6.160.058.307	4.376.238.197
Défense Nationale Landsverdediging	6.381,0	5.668,4	7.800.187.702	7.797.996.640	2.191.062	6.156.802.964	6.156.802.964	0	1.643.384.738	6.573.973.902	8.217.358.640
Gendarmerie Rijkswacht	3,8	6,0	1.027.841	1.027.841	0	3.409.892	3.409.892	0	-2.382.051	10.100.271	7.718.220
Agriculture Landbouw	6.791,6	5.999,9	6.802.197.107	5.266.029.552	536.167.555	5.632.430.858	2.735.466.937	2.896.963.921	169.766.249	208.312.805	378.079.054
Affaires économiques Economische Zaken	45.056,0	55.120,6	60.642.095.151	50.598.112.918	43.982.233	35.372.933.404	35.371.719.789	1.213.615	15.269.161.747	11.769.311.692	27.038.473.439
Classes Moyennes Middenstand	4,7	458,1	36.312.103	32.820.255	3.491.848	290.820.017	290.820.017	0	-254.507.914	374.001.071	119.493.157
Communications Verkeerswezen	6.173,9	6.537,1	2.651.017.507	738.387.213	1.912.630.294	2.387.253.000	2.387.253.000	0	263.764.607	2.563.988.765	2.827.753.272
Postes, Télégraphes et Téléphones Posterijen, Telegrafie en Telefonie	16.807,2	16.807,2	6.816.087.333	0	6.816.087.333	6.816.345.903	6.816.087.333	258.570	-258.570	401.159.767	400.901.197

## SECTION PARTICULIERE - AFZONDERLIJKE SECTIE

Récapitulation 1987 - Samenvatting 1987

MINISTERES ET SERVICES MINISTERIES EN DIENSTEN	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de F) Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden F)		RECETTES - ONTVANGSTEN			DEPENSES - UITGAVEN			DIFFERENCE Recettes / Dépenses — VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven	SOLDES au 01.01.1987 — SALDI per 01.01.1987	SOLDES au 31.12.1987 — SALDI per 31.12.1987
	Recettes Ontvangsten	Dépenses Uitgaven	Total Totaal	Verserments à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat — Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier	Verserments chez les comptables — * Virements internes — * Stortingen bij de rekenplachtingen * Interne overboekingen	Total Totaal	Paiements régularisés — Geregulariseerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven			
Travaux publics Openbare Werken	10.921,5	10.434,2	7.579.903.151	2.573.096.934	5.006.806.217	6.723.237.256	6.721.781.818	1.455.438	856.665.895	-2.225.666.745	-1.369.000.850
Emploi et Travail Tewerkstelling en Arbeid	3.569,1	3.969,8	3.098.429.255	2.596.271.499	502.157.756	3.392.853.900	3.392.853.900	0	-294.424.645	1.427.546.811	1.133.122.166
Prévoyance Sociale Sociale Voorzorg	13.086,1	13.084,1	13.470.256.768	60.392.766	13.409.864.002	13.688.282.478	13.640.900.602	47.381.876	-218.025.710	1.435.664.503	1.217.638.793
Education Nationale - Régime français Nationale opvoeding - Franstalig Stelsel	2.972,4	3.065,0	10.775.149.959	2.823.236.060	7.951.913.899	9.642.551.381	2.695.599.961	7.046.951.420	1.132.698.578	1.370.107.249	2.502.705.827
Education Nationale - Régime néerlandais Nationale opvoeding - Nederlandstalig Stelsel	2.113,9	2.204,2	6.179.000.051	1.854.133.876	4.324.866.175	5.674.568.847	1.733.216.647	3.941.352.200	504.431.204	1.203.494.328	1.707.925.532
Education Nationale - secteur commun Nationale Opvoeding - Gemeenschappelijke Sector	4.480,8	10.899,1	9.104.770.122	7.935.259.802	1.169.510.320	8.655.051.417	7.922.566.067	732.485.350	449.718.705	420.405.170	870.123.875
Affaires culturelles communes Gemeenschappelijke Culturele Zaken	760,9	760,4	966.637.124	803.627	965.833.497	944.566.290	1.422.847	943.143.443	22.070.834	309.487.010	331.557.844
Santé publique et Famille Volksgezondheid en Gezin	24.029,0	29.595,7	24.472.379.558	24.016.808.652	455.570.906	29.844.972.777	27.243.107.254	2.601.865.523	-5.372.593.219	6.688.665.311	1.316.072.092
Finances Financiën	309.937,6	312.400,8	294.221.788.316	12.646.478.594	281.575.309.722	287.727.400.756	270.781.625.042	16.945.775.714	6.494.387.560	13.147.259.398	19.641.646.958
Affaires bruxelloises Brusselse Aangelegenheden	12.886,3	13.287,2	9.923.612.823	9.923.359.163	253.660	10.443.298.666	10.442.746.422	552.244	-519.685.843	2.784.243.128	2.264.557.285
TOTAUX TOTALEN	658.069,0	690.494,4	755.372.824.853	378.310.145.575	353.307.165.044 - 23.755.514.234	736.299.704.234	700.674.705.684	35.624.998.550	19.073.120.619	46.627.562.286	65.700.682.905

Tableau H

## ORGANISMES D'INTERET PUBLIC - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Tabel H

Années budgétaires 1984 - 1985 - 1986 - 1987  
Begrotingsjaren 1984 - 1985 - 1986 - 1987

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, fascicule II  
Verwijzing : 145 e Boek van het Rekenhof, deel II

Organismes d'intérêt public Instellingen van openbaar nut	Recettes imputées - Aangerekende ontvangsten	Dépenses imputées - Aangerekende uitgaven	Résultat budgétaire de l'année Begrotingsresultaat van het jaar		Situation au début de l'année Toestand bij het begin van het jaar		Résultat général des budgets Algemeen resultaat van de begrotingen	
			Excédent de dépenses Excedent uitgaven	Excédent de recettes Excedent ontvangsten	Excédent de dépenses Excedent uitgaven	Excédent de recettes Excedent ontvangsten	Excédent de dépenses Excedent uitgaven	Excédent de recettes Excedent ontvangsten
<b>ANNEE 1984 - JAAR 1984</b>								
Fonds des routes - Wagenfonds								
Fonds des routes - budget pour ordre Wagenfonds - begroting voor orde	36 095.734	84 487.407	48 391.673			73 273.965		24 882.291
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	51 768.454.834	52 793.330.547	1.024.875.713				1.024.875.713	
<b>ANNEE 1985 - JAAR 1985</b>								
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	46 736 331.842	40 829 076 278		5 907 255 564	1.024.875.713			4 882 379 851
<b>ANNEE 1986 - JAAR 1986</b>								
Régie des bâtiments - Regie der gebouwen	15 145 711 445	14 299 148 446		846 562 999		1 574 542 731		2 421 105 730
Régie des bâtiments - budget pour ordre Regie der gebouwen - begroting voor orde	673 190 716	895 621 407	-222 430 691			322 263 069		99 832 378
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	30 772 015 678	32 632 559 867	1 860 544 189			4 882 379 851		3 021 835 862
<b>ANNEE 1987 - JAAR 1987</b>								
Régie des bâtiments - Regie der gebouwen	16 595 311 093	15 063 639 167		1 531 671 926		2 421 105 730		3 952 777 856
Régie des bâtiments - budget pour ordre Regie der gebouwen - begroting voor orde	706 879 393	712 946 667	6 067 274			99 832 378		93 765 094
Office régulateur de la navigation intérieure Dienst voor regeling der binnenvaart	82 565 017	87 701 024	5 136 007			28 117 593		22 981 586
Office régulateur de la navigation intérieure - budget pour ordre Dienst voor regeling der binnenvaart - begroting voor orde	13 844 346	13 778 789		65 557		1 207 302		1 272 859
Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen	194 468 008	194 093 801		374 207		46 597 817		46 972 024
Institut d'expertise vétérinaire - Instituut voor veterinaire keuring	1 237 174 959	701 857 302		535 277 667		481 258 067		1 016 535 734
Régie des voies aériennes - Regie der luchtwegen	8 121 262 577	5 523 420 825		2 597 841 752		3 306 677 848		5 904 519 600
Régie des voies aériennes - budget pour ordre Regie der luchtwegen - begroting voor orde	308 363 019	332 516 110	24 153 091			23 232 619	920 472	
Régie des transports maritimes - Regie voor Maritiem Transport	5 143 571 275	5 012 911 518		130 659 461	1 315 272 454		1 184 613 033	
Régie des transports maritimes - budget pour ordre Regie voor Maritiem Transport - begroting voor orde	3 404 611 787	3 539 751 881	135 140 094			279 970 789		144 830 895

## ORGANISMES D'INTERET PUBLIC - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Années budgétaires 1984 - 1985 - 1986 - 1987  
 Begrotingsjaren 1984 - 1985 - 1986 - 1987

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, fascicule II  
 Verwijzing : 145 e Boek van het Rekenhof, deel II

Organismes d'intérêt public - Instellingen van openbaar nut	Recettes imputées - Aangerekende ontvangsten	Dépenses imputées - Aangerekende uitgaven	Résultat budgétaire de l'année Begrotingsresultaat van het jaar	Situation au début de l'année Toestand bij het begin van het jaar	Résultat général des budgets Algemeen resultaat van de begrotingen
			Excedent de dépenses Excedent uitgaven	Excedent de recettes Excedent ontvangsten	Excedent de dépenses Excedent uitgaven
Régie des Postes - Régie der Postenrijen	46 781.191.203	44 071.464.242		2 689.726.961	924.234.332
Régie des postes - budget pour ordre Régie der Postenrijen - begroting voor orde	18 123 446.054.719	18 138 621.823.827	15 175.769.108		298 505 495.074
Régie des télégraphes et des téléphones - Régie van Telegrafie en Telefonie	157 451.168.274	158 192.815.787	741 647.513		9.927.343.349
Régie des télégraphes et des téléphones - budget pour ordre Régie van Telegrafie en Telefonie - begroting voor orde	19 352.597.958	18 985.004.987		367.592.971	(op. budg. + op. ordre) (budg. + ordeverricht.)
Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine Voorrottenhamfonds voor de schadeloostelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater	2.683.174	3 319 682	636 508		39.299.060
Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine - budget pour ordre Voorrottenhamfonds voor de schadeloostelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater - begroting voor orde	3.200	7.200	4 000		20 628
Régie des services frigorifiques de l'Etat belge Régie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten	23.853.630	25 276 087	1.422.457		52.297.358
Régie des services frigorifiques de l'Etat belge - budget pour ordre Régie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten - begroting voor orde	0	15.370	15.370		(op. budg. + op. ordre) (budg. + ordeverricht.)
Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers Fonds voor de Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten	31.640.552.439	0		31 640.552.439	50 859.531
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	38.624.536.292	46 743.128.904	8.118 592.612		31 640.552.439
				3.021 835.662	5.096.756.950

TABLEAU I - engagements

TABEL I - vastleggingen

## ORGANISMES D'INTERET PUBLIC - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Années budgétaires 1984 - 1986 - 1987  
 Begrotingsjaren 1984 - 1986 - 1987

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, fascicule II  
 Verwijzing : 145 e Boek van het Rekenhof, deel II

Organismes d'intérêt public Instellingen van openbaar nut	Allocation des crédits - Toekenning van de kredieten				Engagements imputés Aangerekende vastleggingen	Règlement des crédits Regeling van de kredieten		Crédits définitifs Definitieve kredieten
	Budgets primitifs + ajustements Oorspronkelijke begrotingen + aanpassingen	Reports en vertu de dispositions légales Overdrachten krachtens wetsbepalingen	Crédits sur lesquels le législateur doit statuer Kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen	Total Totaal		Reports	Annulations	
						Overdrachten	Annulaties	
<b>ANNEE 1984 - JAAR 1984</b>								
Fonds des routes - Wegenfonds	28.883.800.000	16.811.740.313	39.621.115	45.735.161.428	29.682.390.911	16.052.770.517		29.682.390.911
<b>ANNEE 1986 - JAAR 1986</b>								
Régie des Bâtiments - Regie der Gebouwen	9.380.797.000	99.972.145	11.347.220	9.492.116.365	9.311.703.658		180.412.707	9.311.703.658
<b>ANNEE 1987 - JAAR 1987</b>								
Régie des Bâtiments - Regie der Gebouwen	8.708.077.000	0	322.758.031	9.030.835.031	8.998.676.990		31.158.041	8.998.676.990
Régie des transports maritimes Regie voor Maritiem Transport	325.000.000	0	0	325.000.000	76.578.958		248.421.042	76.578.958
Régie des postes - Regie der Posten	5.316.800.000	0	0	5.316.800.000	1.733.795.310		3.583.004.690	1.733.795.310
Régie des télégraphes et des téléphones Regie van Telegrafie en Telefonie	22.218.000.000	0	0	22.218.000.000	19.304.733.339		2.913.266.661	19.304.733.339

## ORGANISMES D'INTERET PUBLIC - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Années budgétaires 1984 - 1985 - 1986 - 1987  
Begrotingsjaren 1984 - 1985 - 1986 - 1987

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, fascicule II  
Verwijzing : 145 e Boek van het Rekenhof, deel II

Organismes d'intérêt public Instellingen van openbaar nut	Allocation des crédits - Toekenning van bedragen						Total général Algemeen totaal	Reglement des crédits Regeeling van de bedragen			Crédits définitifs Definitieve bedragen
	Budgets initiaux + ajustements Oorspronkelijke begrotingen + aanpassingen	Reports	Credits bloqués en vertu de l'article 8 de la loi du 15 mars 1954 Kredieten blootstaan kuischien artikel 8 van de wet van 15 maart 1954	Credits complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs Aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke beoog niet-limiatieve kredieten	Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédit Overstrijdingen van limiatieve kredieten en uitgaven zonder kredieten	Dépenses imputées		Reports en vertu de dispositions légales Overdrachten krachtens wettelijke bepalingen	Annulations		
	Overdrachten	Kredieten blootstaan kuischien artikel 8 van de wet van 15 maart 1954	Aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke beoog niet-limiatieve kredieten	Overschrijdingen van limiatieve kredieten en uitgaven zonder kredieten	Aanperkende uitgaven	Overdrachten krachtens wettelijke bepalingen	Annulaties	Annulaties	Definitieve kredieten		
<b>ANNEE 1984 - JAAR 1984</b>											
Fonds des routes - Wegenfonds	128 053 886.000	25 486 514.349	0	94 660 512.224	65 225 401	248 266 137.874	215 915 765.143	25 580 067.538	6 769 405 293	215 915 765.143	
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	41 570 000.000	0	0	0	12 747 981.594	54 317 981.594	52 793 330.547	0	1 524 651 047	52 793 330.547	
<b>ANNEE 1985 - JAAR 1985</b>											
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	46 702 900.000	0	0	0	34 988 183	46 737 888.183	40 829 076.278	0	5 908 811.905	40 829 076.278	
<b>ANNEE 1986 - JAAR 1986</b>											
Régie des bâtiments - Régie der gebouwen	15 808 885.000	3 315 704.319	0	0	187 342.282	19 311 931.601	14 299 148.446	0	5 012 783.155	14 299 148.446	
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	53 095 600.000	0	0	0	474 805 747	53 570 405 747	32 632 559.867	0	20 937 845 880	32 632 559 867	
<b>ANNEE 1987 - JAAR 1987</b>											
Régie des bâtiments - Régie der gebouwen	14 427 083.000	0	0	0	2 187 210.075	16 614 293.075	15 063 639.167	0	1 550 653 908	15 063 639 167	
Office régulateur de la navigation intérieure Dienst voor regeling der binnenvaart	103 035.000	0	0	0	0	103 035.000	87 701.024	0	15 333.976	87 701.024	
Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen	203 453 000	4 985.947	41 083	0	779 041	209 259 071	194 093.801	0	15 165.270	194 093.801	
Institut d'expertise vétérinaire - Instituut voor veterinaire keuring	1 174 300 000	0	0	0	0	1 174 300 000	701 897.302	0	472 402 698	701 897.302	

[ 61 ]

## ORGANISMES D'INTERET PUBLIC - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Années budgétaires 1984 - 1985 - 1986 - 1987  
 Begrotingsjaren 1984 - 1985 - 1986 - 1987

Référence : 145 ème Cahier de la Cour des comptes, fascicule II  
 Verwijzing : 145 e Boek van het Rekenhof, deel II

Organismes d'intérêt public Instellingen van openbaar nut	Allocation des crédits - Toekenning van derredien						Dépenses imputées	Reglement des crédits Regeling van de krediet			Crédits définitifs Definitieve krediet
	Budgets primitifs + ajustements	Reports	Credits alloués en vertu de l'article 8 de la loi du 16 mars 1984	Credits complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs	Dépassements des crédits Limite en et dépenses sans crédit	Total général		Reports en vertu de dispositions légales	Annulations		
	Oorspronkelijke begrotingen + aanpassingen	Overdrachten	Kredieten toegestaan krachens artikel 8 van de wet van 16 maart 1984	Aanvullende krediet voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet- limiteve kredieten	Overschrijdingen van limiteve kredieten en uitgaven zonder kredieten	Algemeen totaal	Aangerekende uitgaven	Overdrachten krachens wetbepalingen	Annulations		
Régie des voies aériennes - Régie der luchtwegen	4.162.131.000	0	0	0	2.001.899.806	6.164.030.806	5.523.420.825	0	640.609.981	5.523.420.825	
Régie des transports maritimes - Régie voor Maritiem Transport	5.716.112.000	0	-10.000.000	0	0	5.706.112.000	5.012.911.818	0	693.200.182	5.012.911.818	
Régie des Postes - Régie der Postdiensten	47.729.283.000	0	0	0	5.296.995	47.734.579.995	44.071.464.242	0	3.683.115.753	44.071.464.242	
Régie des télégraphes et des téléphones Régie van Telegrafie en Telefonie	128.894.706.000	0	834.000.000	0	0	129.728.706.000	158.192.815.787	0			
Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompage d'eau souterraine Voorzichtsfond voor de schadeloostelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van groundwater	7.455.000	0	0	0	6.789	7.461.769	3.319.682	0	4.142.107	3.319.682	
Régie des services frigorifiques de l'Etat belge Régie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten	27.614.000	0	0	0	4.891.185	32.505.185	25.291.457	0	7.213.728	25.291.457	
Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers Fonds voor de Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Fonds d'aide au redressement financier des communes Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten	50.903.400.000	0	0	0	603.297.407	51.506.697.407	46.743.128.904	0	4.763.568.503		